

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortalece,  
el amor a España.

# REGION

Diario de Información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año IX.— Número 2538

Oviedo, martes 15 de septiembre de 1931

10 Céntimos

## COMENTARIOS

### EL REPARTO DE LA CORRESPONDENCIA

Es muy posible que el Director principal de Correos no esté enterado del caso. Y es seguro también que tan pronto como llegue a su conocimiento la queja que vamos a formular, dentro de la más estricta justicia, adoptará aquellas medidas encaminadas a evitar lo que estimamos constituye un abuso por parte de algunos carteros de pueblos comarcanos.

Se nos dice de Ablaña que, desde la implantación del sello de entrega de las cartas, el cartero titular no las lleva a domicilio, como antes lo hacía. Tal vez influya en la conducta de dicho funcionario el hecho de que con el sello de entrega sus emolumentos se hayan reducido, pero el público no debe ni puede ser el responsable de ese perjuicio personalísimo del encargado del reparto y entrega de la correspondencia. Y debe llevar sus quejas a la Dirección general de Comunicaciones, como nosotros llevamos la protesta de los pueblos de Rebollada, Sueros, Ablaña y otros limítrofes a su jefe inmediato superior.

Y tenga por seguro el citado cartero que también estamos dispuestos a recoger la suya propia si es que se cree en el caso de formularla, porque se le haya perjudicado en sus derechos, pero en ningún caso debe hacer dejación de sus deberes.

### EL CONFLICTO TRANVIARIO

El conflicto tranviario, que está a punto de plantearse en Oviedo no presenta fácil solución.

Los términos del problema son éstos: La Empresa dice que no puede conceder mejoras a los obreros porque el negocio es ruinoso, porque pierde dinero; y los obreros a su vez entienden que no

pueden vivir con los salarios que perciben.

Y en esta situación alguien apunta ya como solución la municipalización del servicio.

Desconfiamos de la fórmula. Las municipalizaciones en Oviedo y en cualquiera otra población son harto delicadas. Falta en los Ayuntamientos el espíritu de empresa, la administración severa que se necesita en un negocio.

Ensayos de municipalización de servicios ha habido en muchos sitios y los resultados han sido funestos para los servicios y para las arcas municipales.

Creemos, por consiguiente que en Oviedo la municipalización no daría mejores resultados.

### UNA ASAMBLEA AGRARIA

El domingo se celebró en Covadonga la Asamblea anual de la Federación Asturiana Católico-Agraria.

Conviene destacar la importancia de este acto, porque se trata de una entidad que agrupa a más de 6.000 familias de labradores de Asturias.

Y conviene sobre todo señalar una circunstancia: la de que en esa Asamblea la política no dió señales de vida.

En estos tiempos en que la pasión sectaria lo invade todo y en que la politiquilla desvía a tantos organismos de su verdadero camino y de sus funciones peculiares, la Federación Asturiana Católico-Agraria se reúne en Covadonga para hablar de cuestiones puramente agrarias.

Es un ejemplo que puede brindar con orgullo a muchas entidades. Y es un caso que nosotros queremos someter a la consideración del gobernador civil, para que piense cuán injusto hubiera sido negarle el permiso para esa Asamblea en Covadonga.

## RESUMEN DE NOTICIAS

OVIEDO.— Los tranviarios aplazan la huelga que tienen anunciada para los días posteriores a las fiestas de San Mateo.— El gobernador ha ordenado se retire la concentración de tropas de Covadonga. Ha pasado al Fiscal el expediente instruido por el Delegado gubernativo sobre el Ayuntamiento de Navia.— Una monja cura milagrosamente del mal de Pott.— Hoy celebrará sesión la Comisión gestora de la Diputación.— El Banco de Crédito local ha concedido el crédito de cincuenta y ocho mil pesetas para las obras de la carretera de Rodiles a Raneses.

PUEBLOS DE LA PROVINCIA.— El Ayuntamiento de Lluarca acuerda amortizar un empréstito de cuatrocientas mil pesetas.— Las inundaciones producen grandes daños en Vegadeo, Covadonga y Llanes.— Al terminar, en Infiesto una conferencia de don Carlos Martínez, es asaltado el local, insultando al conferenciante y se produce un gran escándalo. Ha quedado resuelta la huelga de los obreros del puerto de Gijón y algunos otros conflictos pequeños.— Se declaran en huelga, dos grupos mineros de poca importancia, en Boo y Mieres.— El alcalde de Mieres disuelve la Banda Municipal de música.— Se comete un importante robo en una relojería de Laviana.

DE TODA ESPAÑA.— Han declarado ante la Comisión de Responsabilidad del Marqués de Alhucemas, el general Aizpuru y el señor Sibatella.— Parece ser que el general Aizpuru ha quedado vigilado en su casa y a disposición de la Comisión.— Se cree que muy pronto adquirirá carácter oficial las Negociaciones de España en el Vaticano.— Ante la tumba del general Primo de Rivera se reúne un millar de hombres para rezar rezos y colocar ramos de flores. El ministro señor Casares Quiroga revisa los submarinos en Cartagena.— El subsecretario de la Presidencia y el Director General de Aeronáutica a punto de perecer en un accidente de aviación.— Un discurso del ministro de la Guerra.

## HUELGA GENERAL DE VEINTICUATRO HORAS

GRANADA.— Como protesta por la invasión de la Casa del Pueblo por fuerzas de la Guardia civil, del Cuerpo de Seguridad y de la Policía, durante un acto que se estaba celebrando de afirmación sindicalista, se declaró ayer la huelga general de veinticuatro horas.

Pararon los obreros del ramo de construcción y los de la maidera.

Los choferes de los taxis del servicio público retiraron los coches a los garages y también los metafísicos abandonaron sus faenas.

A media mañana fué secundado el paro por los demás obreros afiliados en la Confederación Nacional del Trabajo.

Fuerzas de la Benemérita y de Seguridad patrullan por las calles y especialmente en las que se hallan próximas al edificio en que se encuentra instalada la Casa del Pueblo.

## EL CONFLICTO TRANVIARIO EN OVIEDO

### Se habla de municipalizar el servicio.—La huelga ha sido aplazada para después de San Mateo

Presididos por el gobernador, se han reunido ayer los representantes de los tranviarios, el alcalde accidental, don Bonifacio Martín; el director de los Tranvías y el delegado del trabajo, para tratar de resolver el conflicto planteado por los tranviarios, que solicitan mejoras de salario, entre las diferentes peticiones que tienen presentadas.

El representante de la Empresa hizo presente que no era posible en manera alguna conceder el aumento de salarios. Se trata—dijo—de una Empresa que está perdiendo dinero y no puede acceder a mejorar la situación económica de los obreros.

Estos, por su parte, hicieron presente que con seis pesetas, que son las que perciben muchos de ellos, no pueden vivir, y si la Compañía no puede mejorarlos los salarios, preferible es que se declare en quiebra.

Largo rato estuvieron tratando del asunto, sin llegar a un acuerdo, porque ambas partes se ligerantes sostuvieron sus respectivos puntos de vista.

El director manifestó que hoy

reunirá al Consejo de Administración para volver a tratar del asunto, y en el caso de persistir en los acuerdos adoptados en la última reunión que han celebrado, el señor Martín piensa proponer al Ayuntamiento que se haga cargo de la explotación de los tranvías, ya que el Municipio es uno de los mayores accionistas.

El señor Fernández Conde hizo la proposición a los obreros de que aplazaran el planteamiento de la huelga para después de las fiestas de San Mateo, pues de surgir el paro el día 19, como tienen anunciado, se ocasionarían grandes perjuicios al pueblo de Oviedo.

Desde luego, los representantes de los obreros accedieron a la petición del gobernador, pero haciendo constar que esos días no cobrarán billetes a los viajeros.

Con esto ya no se mostró conforme la autoridad gubernativa, pues su propósito es que los tranvías funcionen esos días con perfecta normalidad. En caso de persistir los tranviarios en su actitud, los coches serán conducidos por fuerzas de Ingenieros.

## MANIFESTACIONES DE LA EMPRESA

Hemos tenido ocasión de hablar algunos momentos con el director de los Tranvías de Oviedo, señor don Plácido Buyla.

—Los obreros han formulado 36 peticiones a la empresa y han anunciado la declaración de huelga para el día 19 del actual, caso de que no sean aceptadas aquellas.

Ya el pasado año, coincidiendo con las tradicionales fiestas de San Mateo, han solicitado mejoras de salario, a las que se accedió, importando este aumento pesetas 10.000 anuales.

—¿Qué aumentos solicitan ahora?

—Piden un jornal de 8,75 pesetas para los de movimiento y 8,25 para los de la brigada. El Consejo de Administración se ha reunido, examinó las peticiones formuladas y vió que es completamente imposible el acceder a los aumentos de salario que solicitan, porque la empresa está perdiendo dinero y donde no lo hay no puede salir. De las 36 peticiones aceptó 23.

—¿Cuál es la situación actual económica de la empresa en la actualidad?

—Se ha hecho un balance de los ingresos y gastos habidos desde el primero de enero hasta el 31 de agosto, el cual como resultado dió, el que existe una pérdida de

14.000 pesetas. De acceder ahora a las peticiones de aumento de salario, esto importaría al año pesetas 94.311.

Como se ve, la situación no puede ser más difícil, y así pienso exponérsela al gobernador.

—¿De manera que los tranvías irán a la huelga?

—No sé lo que harán; lo que sí puedo decirle es que por lo que a la empresa se refiere, no hay manera posible de poder acceder a las pretensiones de los obreros.

## EL CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTADÍSTICA

MADRID.— Hoy se inaugura el Congreso internacional de Estadística.

Ayer por la tarde se celebró en el Ministerio del Trabajo una reunión y un "lunch" en honor de los delegados extranjeros.

Araquistain saludó a éstos en nombre del ministro, contestando por los congresistas extranjeros el señor Tour.

## LEYENDO Y COMENTANDO

Al grupo parlamentario formado por los de la Alianza le llaman la hoz, al de los socialistas la hoz, y a otro que no queremos nombrar, la hoz.

De todas maneras no es difícil averiguarlo.

sensacional información sobre el robo de las joyas de la Virgen de Covadonga.

No está seguro "Mundo Gráfico" de que este robo se haya llevado a cabo por cuanto el título de esa información lo pone entre interrogantes.

Queremos sacar de duda a la revista madrileña. En efecto, han sido robadas las coronas, pero hace siete u ocho años. Han recibido un poco tarde la noticia. Es un caso de destitución fulminante del corresponsal.

En cuanto al manto bordado por Isabel la Católica, tenga la seguridad de que no ha sido robado ni lo será, por la sencilla razón de que no existe. Lo que hay en Covadonga es un manto regalado a la Virgen por Isabel II, que no es igual.

¡Se entera "Mundo Gráfico"! Pues salvados estos pequetísimos errores, todo lo demás está bien.

Ya ha sido ordenada la retirada de fuerzas de Covadonga y Cangas de Onís.

Por lo visto pasó ya el peligro. Ahora es cuando vamos a enterarnos de la trama y de los hilos.

La que estaba preparada debía ser de las que hacen época. Por que la fuerza movilizaba era nada menos que una Compañía de Infantería en Cangas de Onís y Guardia civil en abundancia y Policía en Covadonga.

"Mundo Gráfico" de la pasada semana nos sorprende con una

EL QUE SUSCRIBE.

**Grandes ALMACENES FONTELA**  
(Conrado Fontela)  
CASA CENTRAL: Frente a la iglesia de San Juan  
SUCURSAL: Frente al Banco de España

Durante este mes **gran liquidación** de las existencias de verano y de otros artículos, a precios increíbles

Esta liquidación también se hará en mis Sucursales de Avilés, La Felguera, Sama, Mieres, Caborana, Ujo y Turón

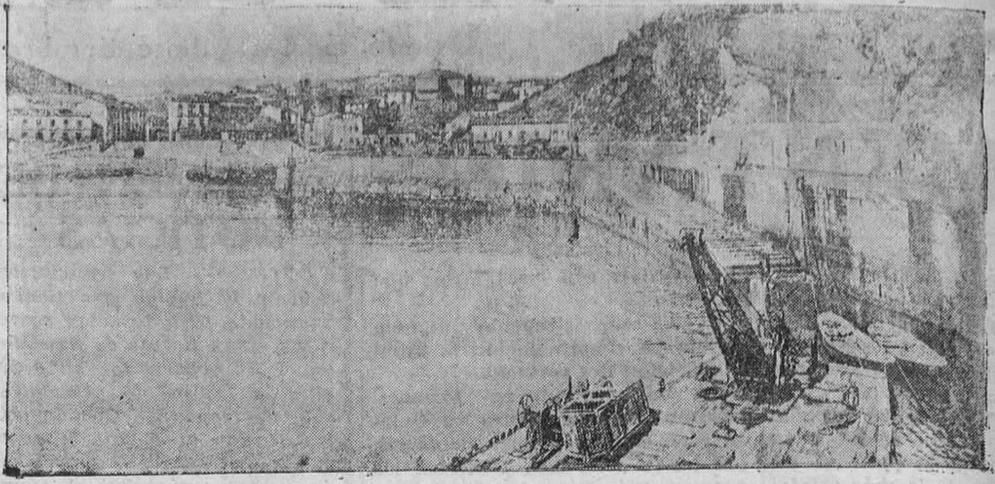
# A Candás, en sus tradicionales fiestas

## NUESTRO SALUDO

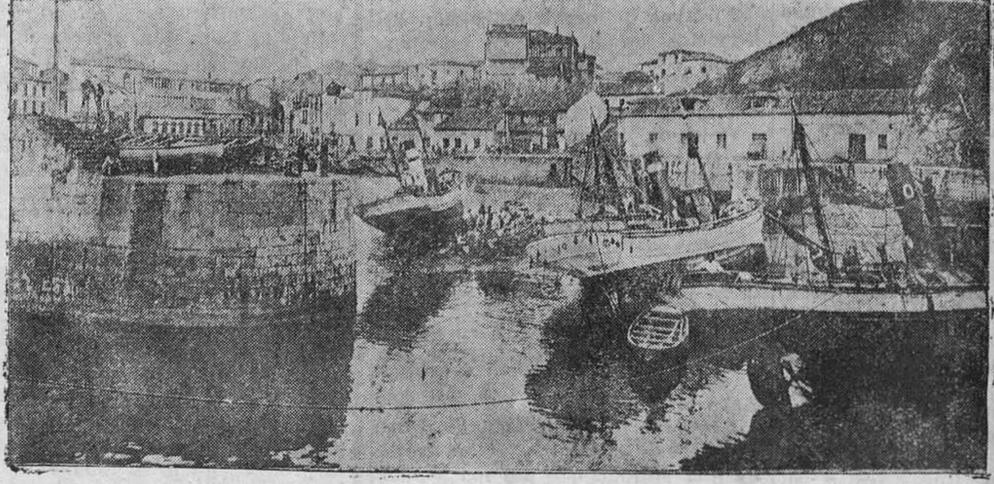
Ya el hospitalario pueblito costero de Candás inició la celebración de sus renombradas fiestas del Cristo que, como todos los años, se verán concurridísimas, pues de los pueblos cercanos acuden romeros en gran número a disfrutar de la hospitalidad de los candasinos.

REGION, que no pierde ocasión para expresar su afecto a los pueblos todos del Principado, aprovecha esta de las tradicionales fiestas del Cristo para dedicar a Candás una de sus páginas, como testimonio de adhesión a tan laborioso y sencillo vecindario, que si dedica unos días a festivas diversiones, en cambio, el resto del año sabe aportar sus actividades al trabajo, pues una de las más enaltecedoras virtudes de los candasinos es la laboriosidad.

Deseamos que estas fiestas transcurran dentro de la mayor armonía y orden. Como en años anteriores, enviamos al simpático, honrado y acogedor pueblo de Candás el testimonio de nuestro más encendido afecto, a la par que un saludo cordialísimo.



LOS MUELLES



EL PUERTO

## LAS PROCESIONES DEL SANTISIMO CRISTO

En diferentes ocasiones nos hemos ocupado de lo que eran las fiestas de nuestro milagroso Cristo en pasadas épocas y hoy a requerimientos de la entusiasta Comisión de Festejos, voy a tratar de lo que eran aquellas procesiones.

Bajo la fe del Escribano (Notario) encargado de asentar el historial en un libro exprofeso para ello, se encuentra lo que sigue:

"En la villa de Candás, concejo de Carreño, a veintiséis días del mes de agosto de mil setecientos y noventa y nueve años, siendo mayordomo Felipe de la Aguja, él y sus consiliarios dispusieron se apuntara en este libro para memoria y noticia de los venideros, lo cual no había queja más hubiese salido la santa imagen del santo Cristo en procesión por las calles y este dicho día, por la grande esterilidad que en este Principado había de agua, que hacía cuatro meses que no había llovido y la tierra se perdía, en petición de la Justicia y Regimiento, la bajaron y sacaron en procesión, habiendo precedido para esto licencia del Señor Obispo de

Oviedo (Don Tomás Reluz, dominico) y concurrieron a esta procesión todo el clero de este arciprestazgo y parte de Gozón y Gijón y habiéndose hecho esta procesión con la solemnidad que se pudo. Pusieron esta santa Imagen colocada sobre la custodia y le dejaron a novenas y en el intermedio del novenario, llovió con abundancia en todo este principado y al cabo del novenario, para haber de volverle a su nicho, le volvieron a sacar en procesión, a la cual concurrió todo el clero de este arciprestazgo, con las cruces y pendones y cera de las cofradías de sus parroquias y feligreses y la mayor parte de clérigos y vecinos de Gijón y casi toda la parroquia de Gozón, mucha gente de Avilés y Oviedo, y otras muchas gentes de otras partes.

Otro día hubo a la misa mayor sermón y otro de tarde y todo en acimiento de gracias, estando firmado por dicho mayordomo y consiliarios.

En 1752 experimentándose la gran falta de agua en la provincia, para remedio de tal necesidad, se acordó sacar la imagen del Cru-

cificado a novenas, como lo estuvo y en todo el día solemnemente, por la tarde, lección espiritual, por la noche disciplinas. El último día misa solemnemente y sermón que predicó el P. M. Caravedo, de la Compañía de Jesús, por la tarde la procesión, y se expresa era tanta la concurrencia de gentes forasteras, lloros, exclamaciones al Divino Señor y gritos, que parecía el juicio final. Han concurrido los párrocos y arciprestes con sus cruces, pendones y cera

para el alumbrado, presidiendo la procesión los señores Justicia y Regimiento, y en aquella noche se ha visto logrado el beneficio deseado por la abundancia en ella y días siguientes, dando todos gracias al Señor.

En 1769, siendo Párroco de esta don Juan Antonio Fernández, previo novenario también, salió en procesión. Pocos años después y por dicho motivo (las lluvias), y siendo párroco el Dr. D. Manuel González Grande, el cual hizo conducir el púlpito de madera de la capilla del Buen Suceso y colocarle a la puerta de la iglesia, al lado del Norte, donde el sábado santo se bendice el fuego para predicar y al tiempo de salir la imagen se advirtió que cuando salió la procesión y guión o cruz de la parroquia, por tanta concurrencia de gentes, venía el frente de la

Baragaña y casa de don Benito de la Riva (Regidor). Esta procesión la presidía la Justicia y Regimiento y llevaba la bandera el Alférez mayor del Regimiento don Benito Miranda Carreño.

En 1789 y en 1803, por los mismos motivos y con igual solemnidad, también fue sacado en procesión. El escribano (notario), que da fé de todo esto lo fué don Gonzalo Amaro Torano".

No es para un pequeño escrito la atención que darse pudiera a estas procesiones, por lo que el cronista tiene que abreviar para que no resulte latoso este pequeño recuerdo a lo que fué, para que sirva de acicate a los que en venideros años les sustituyan, y con desearles el mayor éxito en las funciones que van a desempeñar, les saluda,

Don Remigio



PEÑA FURADA

## LAS FIESTAS DEL CRISTO

Martes 15. Día de Gijón. A las ocho de la mañana diá con recorrido por las principales calles de la villa.

A las diez, y en el Campo de Eritaña tendrá lugar la gran exposición de ganado vacuno cuyo programa ya publicó REGION, y durante la celebración de la misma dará un concierto la banda de música de Candás.

A las dos y media, por medio de gruesos palenques se anunciará a todo el pueblo para que acuda al apeadero a recibir a la representación del Ayuntamiento de Gijón y su banda de música, que vendrá acompañado de infinidad de gijoneses que vienen a celebrar su gran día y a los nadadores del Club del Mar que tomarán parte en los festejos náuticos.

Acudirá también a esperarlos la banda de música de Candás.

A continuación se dirigirá la comitiva al Muelle, donde darán principio los festejos náuticos con valiosos premios y sujeción al siguiente orden de programa:

- 1.º Regatas en tinas.
- 2.º Regatas en botes (cinco remos).
- 3.º Cucuñas.
- 4.º Natación.
- 5.º Suelta de patos.

- 6.º Saltos de trampolín.
- 7.º Water polo.
- 8.º Embarcaciones adornadas.

Estos festivales serán amenizados por las dos bandas de música y a continuación gran fin en la plazoleta de la Rula.

A las diez típica y clásica verbena que el vecindario dedica a todos los gijoneses, quemándose una hermosa colección de fuegos artificiales y elevación de globos con elagóricos saludos al pueblo de Gijón. A la una grandiosa despedida en el apeadero.

Miércoles, día 16. A las cuatro de la tarde la renombrada fábrica "La Chocolatera Asturiana, obsequiará en el teatro Apolo a los 500 niños de las escuelas públicas, con una merienda a base de sus exquisitos productos.

A las cinco de la tarde la regocijante carrera en sacos con importantes premios. A continuación en Eritaña suelta de patos que se disputarán los corredores con la misma indumentaria. A las seis gran carrera de cintas en bicicleta y a caballo.

A las diez, última y monumental verbena en el parque de Sarratana, amenizada por la banda de música de Candás y gran suelta de fuegos artificiales.

creaciones de perfumería selecta para caballero

**Gentleman**

agua de colonia • talco • loción  
masaje • extracto • fijador  
brillantina • champú • polvos  
rhum quina • jabones baño, fo-  
cador y afeitár • crema de jabón

**PALMIL**

Es el purgante ideal, que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes. Exija siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones.

Lea V. mañana REGION

# Los conflictos sociales en Asturias

## AMENAZA DE HUELGA GENERAL MINERA EN EL VALLE DE TURON

La huelga de la Junta de Obras de Gijón se soluciona, y vuelve a resurgir por diferencias entre dos organizaciones societarias.--Un conato de huelga en San Esteban de Pravia

### LOS BARBEROS OVETENSES PEDIRAN MEJORAS A SUS PATRONOS

#### HUELGAS RESUELTAS

Nos manifestó ayer el gobernador que había sido resuelta la huelga de los obreros del puerto de Gijón. Por lo que se refiere a la cuestión de los guardas jurados que perciben dos sueldos, que dó resuelta en la forma siguiente:

El señor Fernández Conde, hablando de este asunto con el ministro de Fomento, propuso a éste que a esos guardas se les conceda el plazo de un mes para que decidan su situación.

Al ministro le pareció muy bien esta proposición; los obreros la aceptaron también aceptable y ayer han reanudado los trabajos.

También quedó resuelta la huelga de los obreros del contratista señor Palacios. Los obreros hicieron constar que ellos nunca han creado dificultades al director de la Junta de obras del puerto de Gijón, habiendo en todo momento acatado las órdenes del señor Castro.

También quedó resuelta la huelga de los marineros de las embarcaciones pesqueras de Lluarca.

El sábado por la tarde surgió una huelga en el puerto de San Esteban de Pravia.

Surgió este conflicto, porque el capitán del vapor Esler, de la ma-

trícula de Bilbao, despidió a un tripulante. Los demás consideran do el despido injusto, fueron al paro, al que se solidarizaron las tripulaciones de los demás barcos que había en el puerto.

Enterado el gobernador de este conflicto, ordenó al secretario de la Junta de obras del puerto, señor Vives, que instruyera las diligencias necesarias para aclarar lo sucedido.

Hecha la información, los tripulantes vieron que el despido estaba justificado y reanudaron todos sus trabajos. Al despido se le concedió una indemnización de 200 pesetas.

#### MAS HUELGAS

Quince obreros de la mina Arquera, salieron del trabajo media hora antes de terminada la jornada, por lo que la empresa les impuso un castigo. Por solidaridad, fueron a la huelga los demás compañeros del grupo, sumando en junto 350.

El gobernador interesó del alcalde de Mieres la intervención en este conflicto que supone haya quedado resuelto.

También fueron a la huelga 270 mineros del grupo de Boo y 80 de Melendreras, porque la empresa

no les pagó los salarios el día señalado para ello.

Los obreros huelguistas de las obras de construcción de la carretera de Collanzo a Casomera, se han dirigido al gobernador pidiéndole intervenga en la solución del conflicto.

El gobernador se ocupará de este asunto.

#### LOS DEL SINDICATO UNICO AMENAZAN CON LA HUELGA

Una comisión del Sindicato Unico estuvo ayer a visitar al gobernador, con el fin de manifestarle que si la empresa de Hulleras de Turón, seguía ejerciendo represalias con los obreros del grupo de Rabaldana, declararían la huelga en todo el valle de Turón.

#### EN GIJON

##### LO QUE PIDEN LOS BARBEROS

Sabemos que anoche se reunieron los oficiales de barbería para acordar las peticiones que harán a sus patronos.

Según nuestras noticias exigirán el cincuenta por ciento del ingreso bruto que haga cada oficial, y, además, las propinas.

Dicho ingreso del 50 por 100 tendrá que dar una totalidad de 55 pesetas semanales a los oficiales que trabajen en las barberías de primera clase; cuarenta y cinco a los de segunda y treinta y cinco a los de tercera.

Además piden también el descanso dominical.

De no conseguir estas mejoras irán seguidamente a la huelga.

##### SOLUCION DEL CONFLICTO DEL PUERTO

El domingo por la tarde recibió el alcalde a los periodistas para darles cuenta del conflicto del puerto, manifestándonos el señor del Río, que, en lo que afecta a los obreros de la Junta de Obras se había llegado a un completo acuerdo mediante su intervención, entre el ingeniero director, señor Castro y los representantes de los obreros.

En cuanto al boicot al señor Palacios, también se mostró optimista el señor del Río.

A las ocho de la noche celebraron la anunciada asamblea los obreros del Sindicato de Transportes y de la Junta de Obras en la Casa del Pueblo y en vista de los acuerdos tomados en las reuniones celebradas en la Alcaldía y del resultado de la visita realizada al Ministro de Fomento, en Lluarca, se decidió la vuelta al trabajo para ayer, lunes, a prime-



EL SEÑOR  
**D. Facundo Martínez Suárez**  
Falleció en su casa de Ballota (Cudillero), el día 13 de septiembre de 1931  
a los 65 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su desconsolada viuda, doña María Fernández Martínez; hijos, doña Gloria, doña María, don Juan, don Santiago, doña Carmen y don José; hijos políticos, don Herminio Picazo, don Manuel Menéndez y doña Mercedes Sierra; nietos, Santiago Martínez Sierra y José Menéndez Martínez; hermanas, doña Julia y doña Veneranda; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes

Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy, martes, día 15, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Ballota (Cudillero), y acto seguido, a la conducción del cadáver al cementerio de dicha parroquia.

ra hora. Así se lo comunicaron al alcalde y éste rogó y autorizó a los periódicos para que dieran la noticia al público por medio de sus transparentes, efectuándose así.

#### NUEVA COMPLICACION

Cuando ya estaba todo resuelto y se esperaba, como es consiguiente que, ayer, a primera hora, de la mañana se restableciera la normalidad en nuestros puertos, al ser requerido el personal de plantilla del contratista señor Palacios para que ocupara sus puestos en las operaciones de embarque o desembarque de mercancía destinada a Candás o procedente de este puerto para el Musel o Gijón, los quince pertenecientes a la Sociedad "El Primero de Mayo"

Así se hizo normalizándose la vida tanto en el puerto del Musel como en los locales.

Para las cinco de la tarde convocó en su despacho el alcalde al apoderado del señor Palacios y a los representantes de la Sociedad "El Primero de Mayo" y del Sindicato de Transporte con objeto de tratar con ellos y ante el Delegado provincial del Trabajo del modo de resolver esta nueva complicación.

#### NO HUBO ARREGLO EN LA REUNION DE LA ALCALDIA

A la hora anunciada se celebró en la Alcaldía la reunión, a la que asistió el delegado regional de Trabajo, don Eulogio Díaz, además de los representantes de la plantilla del señor Palacios, el apoderado de éste y la representación del Sindicato del Transporte.

No se llegó a la fórmula de avenencia que ponga término al incidente producido. Los obreros que constituyen la plantilla del señor Palacios sostienen que son ellos los más antiguos en aquella organización, pues los otros cinco que hoy pertenecen a la Confederación, dejaron la plantilla en diversas épocas y perdieron, por lo tanto, el derecho a la antigüedad.

Por el contrario, los del Sindicato de Transportes alegan que ellos son más antiguos que algunos de los otros quince, pues trabajaron a las órdenes del señor Palacios teniendo éste la misma contrata en el año 1923, fecha desde la que debe contarse la antigüedad.

Terminó la reunión a las siete de la tarde.

Hoy continuarán las negociaciones, pues de no llegarse a una fórmula de concordia, podría reproducirse el conflicto en los puertos, ya que los trabajos que compete realizar a los obreros del contratista señor Palacios lo realizará, durante tres o cuatro días, personal del ferrocarril de Carreño, a fin de dar tiempo a que se efectúen las negociaciones que pongan término a este nuevo incidente.

#### Mata cucarachas Castillo

GARANTIA ABSOLUTA. B., 0,95

se negaron a reanudar las faenas alegando que al dar ocupación a los otros cinco que iban a formar parte de dicha plantilla y que pertenecen al Sindicato de Transporte, quedaban holgando dos de aquéllos.

En su consecuencia, el gerente del ferrocarril de Carreño don Jesús Fernández, visitó al alcalde a quien dió cuenta de una nueva complicación surgida.

Inmediatamente, el señor del Río se trasladó a Oviedo para poner en conocimiento del gobernador lo sucedido y regresó a Gijón a las dos de la tarde con instrucciones concretas acerca de la actitud a seguir para dejar definitivamente resuelto el conflicto.

Con objeto de que no se paralizasen los trabajos en el puerto, convino el alcalde con el gerente del ferrocarril de Carreño señor Fernández, en que se realizaran las faenas que correspondía hacer a los obreros de la plantilla del señor Palacios, el personal de aquella Empresa, hasta que se llegara a una solución definitiva.



TODO LO QUE USTED NECESITA PARA APLACAR LA SED

Agua fresca, unas gotas de limón y una cucharadita de «Sal de Fruta» ENO. Con esto basta para formar un delicioso refresco efervescente que le quitará la sed y le librá de angustioso sofoco estival, manteniendo el organismo sano, fresco y limpio de impurezas. La «Sal de Fruta» ENO contiene en forma concentrada y conveniente muchas de las benéficas propiedades de la fruta fresca y madura.

Frasco ..... Ptas. 4,25  
doble ..... 7,50  
(Módul y Sanitario Incluidos)



CONCESIONARIO  
FEDERICO BONET  
Aplado 501 - MADRID

**SAL DE FRUTA ENO (FRUIT SALT)**

## Colegio de LA ENCARNACION

### LLANES (Oviedo)

Dirigido por los PP. Agustinos

Alumnos internos, medio pensionistas, vigilados y externos

#### Bachillerato

Comercio no oficial

#### Primera Enseñanza

PROFESORES TITULADOS según las últimas disposiciones.-Pídanse reglamentos.

# Diputación Rifa benéfica Gobierno Civil Ayuntamiento Santoral y cultos

## EL BANCO DE CREDITO HA CONCEDIDO LA TRANSFERENCIA QUE DE EL SE SOLICITABA

Ayer nos presentó el vic presidente de la Diputación, señor Alvarez, el telegrama que el Banco de Crédito Local le había dirigido comunicándole que, según costumbre, se había hecho la transferencia de crédito de pesetas 58.000, que la Diputación asturiana solicitaba para pago de obras en el camino de Rodiles a Rafieles.

## EL PRESIDENTE ESTUVO EN OVIEDO

Ayer mañana se encontraba en su despacho el presidente de la Diputación, señor Peña, que despachó algunos asuntos, saliendo del palacio provincial a la una de la tarde.

## SESION PREPARATORIA

Ayer mañana, bajo la presidencia del Sr. Peña, se celebró una sesión preparatoria de la de hoy, en vista de la gran cantidad de asuntos que han de ser tratados.

En esta reunión no se tomaron acuerdos y tan sólo se discutieron algunos asuntos para adelantar labor para la sesión de hoy.

## PERMISO A UNOS SOLDADOS

El vicepresidente de la Diputación recibió un efusivo besalama no del coronel del regimiento de Zapadores, don Manuel Gallego y Velasco, concediendo el permiso que para las fiestas de San Mateo, y por intermedio de dicha personalidad, habían solicitado algunos soldados ovetenses que se encuentran en Gijón.

## UNA CARRETERA EN VEGADEO

Una comisión de Vegadeo visitó al presidente de la Diputación para pedirle que se activen los trabajos que se vienen efectuando en la carretera de Vegadeo a Taramundi.

## LAS OBRAS DEL NUEVO MANICOMIO

El vicepresidente, señor Alvarez, manifestó también a los periodistas que ayer, a las tres y media de la tarde, acompañado de algunos miembros de la Comisión gestora, giraría una visita a las obras de construcción del nuevo Manicomio de la Cadellada, con el fin de dar a éstas la mayor actividad, esperando que dentro de poco tiempo puedan darse por terminadas éstas.

## ENFERMOS QUE TIENEN CAMA EN EL HOSPITAL

José Rodríguez Fernández, de La Quinta, en Mieres.  
Julio Magdalena, de la Cuesta del Arco, en Sama (Langreo).  
Hermilio Fernández, de Tudela de Agüeria, (Oviedo).  
Francisco Cuesta Fernández, de Limanes, en Siero.  
Manuel Rato, de San Martín de Anes, en Siero.  
Carlos Fernández, de la calle del Ecce Homo, de Noreña.

## PERIODICOS

### ATRASADOS

A 3 pesetas arroba en "PUBLICITAS"

## UN BUEN VINO RIOJA ROMERAL

¡CUBIERTO GRATUITO!  
Primero julio a 30 septiembre, en Oviedo.

A todo aquél que se encuentre almorzando en hotel, fonda o restaurant con dicho vino a la hora en que entre a almorzar el representante de la ciudad marca.

Números premiados en el sorteo del 14 de septiembre de 1931.

Con cien pesetas, el 1.055; con cincuenta, el 7.718; con veinticinco, el 3.068.

## CON 10 PESETAS

Números: 145, 974, 1.090, 1.016, 1.399, 1.769, 2.732, 3.046, 3.455, 4.163, 4.208, 5.255, 5.457, 5.663, 5.936, 6.721, 6.786, 7.695, 8.452 y 9.669.

Próximo sorteo, el 13 de septiembre de 1931.

## PREMIOS ABONADOS

Arturo González, de Oviedo, 50 pesetas; Gonzalo Alvarez, de ídem 10; José Secades Martínez, de ídem, 10; Justa Rodríguez, de Siero, 10; Fernando Valdés, de Oviedo, 50; Germán Caballero, de ídem, 10; Piedad González, de San Claudio, 10; Vicente Villanueva Valle, de Cerdeño, 100; Francisco San José, de Mieres, 50; Salustiano Alonso, de Turón, 10; Ramón Valcárcel, de Ablaña, 10; Marcelina Tamargo, Santullano de Mieres, 10; Evangelina Martínez, de Trubia, 10; Julia Rebollo, 10; Antonio Solera, de Madrid, 10; Federico Iglesias, de Oviedo, 10; Manuel García, de Gijón, 50; Consuelo González, de Oviedo, 25; José González, de ídem, 10; Antonio Martínez, de San Sebastián, 10; Carlos Fernández, de Oviedo, 10; Fernando Cortina, de Sama, 10; Rafael F. Cabal, de ídem, 10; Alfredo García García, de Oviedo, 10; María García, de ídem, 10; Eladio Martínez, de Cerdeño, 10; José Pello, de Mieres, 10.

## GACETILLAS

### AUDICION MUSICAL

Hoy, como de costumbre, la banda de música amenizará el paseo del Bombé de diez a doce de la noche.

Lea usted

## REGION

## UN INCIDENTE EN INFUESTO

El alcalde de Infiesto envió ayer un telegrama al gobernador, comunicándole que en dicha localidad dió una conferencia el domingo, el diputado a Cortes don Carlos Martínez. El acto se deslizó sin incidente alguno, pero una vez terminada la conferencia, varios individuos asaltaron el local, insultaron al conferenciante, promoviendo un escándalo mayúsculo.

Anúnciale que por correo le envía detalles de lo ocurrido.

## EL EXPEDIENTE DE NAVIA

El expediente instruido por el delegado gubernativo en el Ayuntamiento de Navia, lo envió el gobernador al fiscal, por si pudieran derivarse del mismo alguna responsabilidad criminal.

Por lo que se refiere a las faltas cometidas por el secretario del Ayuntamiento, dió cuenta de ellas al Ayuntamiento, ya que es a éste a quien corresponde imponer sanciones. Caso de que existan, a dicho secretario.

## REGRESO DE FUERZAS

Anteayer estuvo el gobernador en Covadonga, acompañado del coronel del Tercio de la Guardia civil, señor Carmena; del teniente coronel, señor Moreno; del comisario de policía, señor Contreras y del inspector de policía, señor Fernández.

La visita tuvo carácter oficial, por lo que se refiere a la revista de las fuerzas de la Guardia civil, concentradas desde hace días en aquel lugar.

Después y ya con carácter particular, devolvió el señor Fernández Conde la visita que le había hecho el Cabildo. Tanto el abad como el magistral, acompañaron al gobernador en la visita que hizo a aquel histórico Santuario, mostrándose el señor Fernández Conde satisfecho por las atenciones que con él tuvieron.

Después de haber firmado en el álbum, regresó el gobernador a Oviedo, deteniéndose breves momentos en Villaviciosa.

Ha dado las órdenes oportunas para que se retire la concentración de la Guardia civil y por lo que se refiere a la compañía del Regimiento de Infantería número 3, regresará hoy a Oviedo.

## OBRAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS

Los vecinos de Piñera, en San Juan de Priorio, presentaron una instancia en el Ayuntamiento suplicando la ayuda económica para terminar las obras de abastecimiento de aguas a dicho pueblo.

Dichas obras comenzaron a ejecutarse, costeadas por el vecindario, trabajando por sextaferia.

## UN MOTOR ELECTRICO

Don Manuel González solicita autorización para instalar un motor eléctrico en una casa de la calle del P. Martínez Vigil.

SANTOS DE HOY.—Los Siete Dolores de Nuestra Señora; San Nicomedes, dc.; Jeremías, Valeriano, Nicetas, mrs.

## Tribunales

NO HAY SEÑALAMIENTOS

Hasta el día 16 del corriente mes no se harán señalamientos.

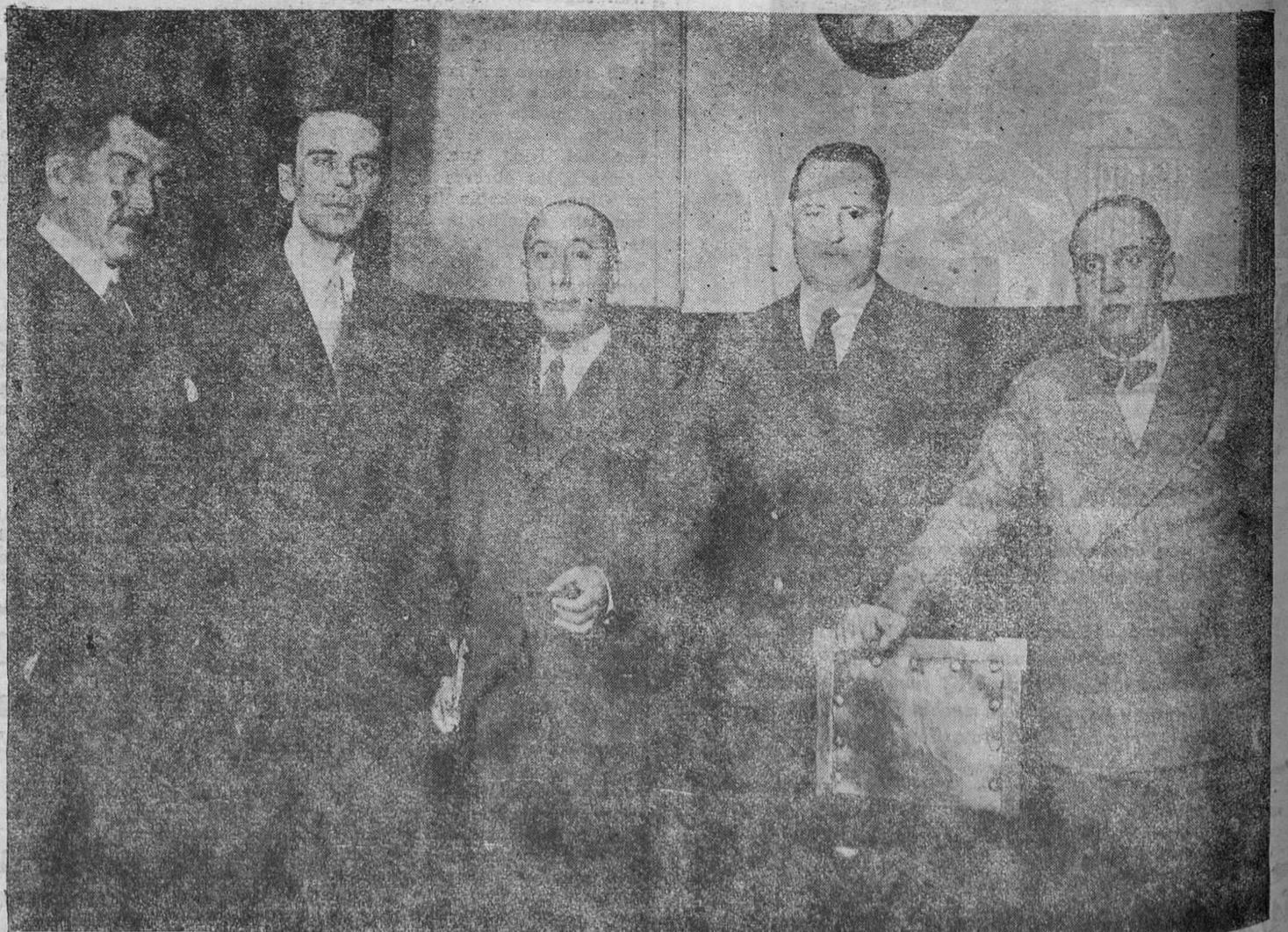


**GEORGIA OIL**

El lubricante que multiplica la fuerza de sus motores.

CENTRAL PARA ESPAÑA:  
**S. A. E. GEORGIA OIL**  
CAPITAL SOCIAL:  
1.004.000 pesetas

Canales, 5-Apartado 72  
**MALAGA**



MADRID.—E l proceso por el terrorismo de Barcelona. La subcomisión de diputados encargada de instruir este proceso, integrada por los señores Guerra del Río, Lluhi, Teodomiro Menéndez (presidente de esta subcomisión), Galarza y Abeytúa. (Foto Vidal).

# Información gráfica



GIJON.—Un detalle de las gradas de preferencia en el partido del domingo en la Campona.



GIJON.—Equipo del Club Gijón que jugó el domingo en la Campona el primer partido de la temporada, contra el Oviedo F. C.



GIJON.—El partido del domingo. Un momento de peligro, que logra despejar el trío defensivo gijonés.



GIJON.—Equipo del Oviedo F. C. que ganó el domingo último el primer partido del campeonato, jugado contra el Club Gijón en la Campona.



GIJON.—La defensa gijonesa y un delantero ovetense bailan una jota, que acorrala a Armando con el balón. (Fotos Mena).



GIJON.—Del partido del domingo. Un centro de los locales que despejaron los ovetenses con ahínco.

# En los partidos de la mancomunidad Asturias Cantabria, triunfan los tres favoritos

Las notas destacadas del campeonato en otras regiones, han sido las derrotas del Barcelona y el Valencia y el empate del Celta. Termina la vuelta a Cataluña, venciendo Cardona. Alfara vence a Cañoto y conserva el título de campeón

Si exceptuamos aquellos cinco minutos, a poco del comienzo de la segunda tanda, en que los ármios de encrespamos un tanto a cuenta de una supuesta equivocación del Melcón, no había manera de hacerse a la idea de que estábamos presenciando un partido de campeonato en la Campona.

Y es que está más que claro que esos encuentros sólo tienen interés "de retruque" cuando los puntos que se ventilan influyen en la clasificación definitiva de los equipos contendientes y de los que no pelean.

El domingo, iniciándose la entrada en la contienda oficial, los dos puntos sólo tenían el valor servían para hacer combinaciones y cálculos en relación a los otros equipos y de ahí el que la contienda se disputara en un ambiente de gran tranquilidad, sin los apasionados extremismos de otras veces y también, y esto es lo único lamentable, sin que el público acudiera en la medida de otras veces, ni muchísimo menos.

Muy mediano, tirando a remotamente malo en muchos momentos fué el partido, pero no vale hacer las suposiciones gratuitas que unos técnicos no recataban a nuestro lado, en estos partidos iniciales no suele haber equipo bueno; tenemos la seguridad de que el noventa por ciento de los que ayer se jugaron en España, acusan la misma fisonomía, que en igualdad este campeonato regional no es ni más ni menos que prueba, de entretenimiento, para entrar en la lucha liguera, que ha conseguido, pese a todos los pronósticos en contra, arrebatarse todo el interés futbolístico.

El Gijón es mucho menos, pero mucho, que en temporadas anteriores. Nunca fué este equipo como para tomarlo por modelo como técnico, pero tenía un modo de hacer especialísimo, peculiar, una táctica que desconcertaba a once de mucho más fuste y los ponía en graves aprietos, era su incansable codicia, el correr incansables tras el balón, el jugar todos en todos los puestos y encontrarse a dos en todas partes; esto unido a una dureza endiablada y a una valentía sin limitaciones, hacía a los de la Campona temibles de veras, aún para equipos de los que más se atrevieran a gallear entre los nacionales.

El "Gijón" de este año está desconocido, sobre no haber ganado nada, más bien al contrario, en juego, ha perdido codicia, acometividad y valor.

El "Gijón" de otras temporadas hubiera puesto en verdadero apuro al "Oviedo" del domingo.

No obstante, es de rigor destacar el trío defensivo que es cosa seria, especialmente por lo que se refiere a Armando y Panera, y particularmente a este último.

De los medios, el izquierdo francamente bueno, él supo, en toda la primera tanda, amarrar conciencia a Inciarte, y esta labor ya dice mucho en su favor. En el segundo tiempo cambió su puesto con el centro y es seguro que el extremo ovetense se sintió muy aliviado.

De los delanteros, poco más que Ordiales, el otro extremo fué ayer de los que las pierden solos y en cuanto a Pin, su característica más destacada que es la de rematador, el domingo apenas si tuvo ocasión de sacarla a luz. El centro y el otro interior, tampoco lo

El "Oviedo" tuvo también una tarde gris, de un gris subido, que acabó de dar tono de aburrimiento al encuentro.

La defensa, que comenzó actuando de manera soberbia, fué, poco a poco, cediendo en calidad, para terminar actuando solamente de una manera pasable, claro que ni demostraron que saben hacerlo bien, y eso no es poco, ya que no es muy aventurado suponer que en este encuentro llegaron a con fiarse en exceso y de ello pudo hacer un pequeño lío de coacción en que se metieron a última hora.

Los medios fueron lo más flojo del equipo, voluntariosos, valientes con verdaderas ganas de hacerlo bien, pero sin acertar sino en contadas ocasiones. En buena voluntad, desde luego que no les ganó nadie en el campo, pero...

En la delantera, de cal y de arena, poca suerte o poco acierto en la distribución de juego, pues en tanto durante toda la primera tanda se empeñaron en mandarse lo todo a Inciarte; estupidamente marcado, dejando sin trabajo a Polón, que estaba dueño del terreno la mayor parte del tiempo, en la segunda, en que el izquierdo se desenvolvía, más cuidado los balones en general, era para él.

Inciarte aún no está en pleno juego, pero cuéntese el tiempo que lleva sin actuar y la justificación queda clara. Lángara con poca suerte, no acertó en sus pretendidos remates, más que un par de veces y en ellas se encontró con dos magnas paradas de Armando. Polón tiene que ponerse a régimen, es mucho Polón el Polón de hoy, claro está que esto no le impide el, de vez en cuando, hacer alguna de las suyas— consecuencia de una de ellas fué el primer gol de los marcados.— Gallart, excelente en el medio del campo, creando juego "empujando" a sus compañeros, pero creemos que tiene también excelentes condiciones de rematador y en este aspecto quisieramos verlo más decidido, retrasándose menos, acudiendo rápido al terreno de los disparos.

Chusle, debutante en esta máxima lides, nos satisfizo por completo; si no fuera metirse en muchas honduras, nos atreveríamos a decir que en él tiene el Oviedo un excelentísimo jugador para muy pronto. Buen pase, magnífica concepción de juego, hábil rematador y mucha codicia, claro que todo esto un poco sin cuajar, pero en visperas de que consolide.

Hemos de ocuparnos también de Oscar, como es de rigor, pero le dedicaremos un renglón, sólo uno. Oscar el domingo, estuvo a la altura de aquel Oscar que entusias mó al público en un partido de la Campona en la pasada temporada. Sólo hizo dos o tres paradas, pero ¡qué paradas! tantos de los que ya se ven en el marcador.

Pasaba media hora del primer tiempo cuando se logró el primer tanto; un ataque muy intenso y sostenido, llevado por la derecha, un centro de Inciarte, despejado para el mismo lado, Gallart insistió al mandar el balón al centro, sale largo y Polón a bolea manda un tiro fulminante e imparable, que se estrelló en la parte interior del poste contrario.

Antes de este tanto, había habido numerosos amagos, librados todos en estupendas intervenciones de Armando y en un momento en que, descolocado ya, la parada era imposible, el ángulo superior de la puerta se encargó de actuar

de guardameta, impidiendo entrar un excelente remate de Chusle.

Después de este tanto, sigue mandando el Oviedo, que amaga repetidamente la puerta de Gijón.

A los diez minutos del anterior, otro achuchón peligrosísimo por la derecha, con centro sobre la puerta, que va con malas intenciones, Chusle acude rápido a rematar de cabeza, pero se le adelanta el medio izquierda contrario, con ánimo de entregar la pelota a su portero, pero éste, que había salido con el mismo fin y al mismo tiempo, deja la puerta libre y lo que debió ser una ayuda para el despeje, se convierte en el segundo y último tanto de la tarde.

La segunda tanda, en la que el Oviedo deca contra la cuesta, fué de juego más nivelado, pero en todo momento dieron más sensación de peligro los ovetenses, pues los gijoneses apenas si acertaron a aprovechar contadas veces las muy escasas que tuvieron que rematar.

Dirigió el encuentro el colegio del Centro, Melcón, que en general actuó bien, aunque tuvo sus coladuras, como la de conceder al Oviedo un corner imaginario y las de mayor bulto de castigar a los ovetenses por una entrada de Avilesu en terreno peligroso— el golpe de castigo amagó con gran insistencia a convertirse en gol— y en cambio a los dos minutos de esto, Lángara, colado y dispuesto a marcar un tanto, fué descaradamente empujado con las dos manos y salió rodando sin que Melcón lo tomara en cuenta.

Pero, lo dicho, en general su arbitraje puede reputarse de bueno. Los equipos se alinearon así: Gijón.— Armando, Riera y Panera; Ovidio, Félix y Manfredo; Ordiales, Armandín, Aldeanu, Pin y Valeriano.

Oviedo.— Oscar, Calichi y Goyo; Sión, Sirio y Angel; Inciarte, Gallart, Lángara, Chusle y Polón.

## Eclipse, 1-Sporting de Gijón, 2

SANTANDER.— A Los Arenales acudió numerosísimo público para presenciar el primer partido del campeonato de la temporada. Tanto los del Eclipse como los asturianos, son aplaudidísimos al saltar el terreno.

De la dirección del encuentro se ha encargado, por estar este Colegio solidarizado con la huelga de árbitros, Pedro Expósito, que alineó así a los equipos:

Sporting: Sión, Cantell y Pena; Moro, Tronchín y Villagrà; Jaime, Herrera II, Herrera, Pin y Nani.

Eclipse: Iglesias, Ayala y Elizalde; Saavedra, Vega y Quintana; Aja, San Emeterio, Corral, Pérez y Cavaças.

En general, el partido ha sido muy mediano, pero destacando la mejor calidad de los asturianos, que en general dominaron bastante, pero la delantera casera, muy briosa y ágil, hizo en todo momento incursiones peligrosas que sirvieron para bien acreditar la excelente clase del trío defensivo de los gijoneses.

Apenas puesto el balón en juego, Herrera, rematando un buen centro de Jaime, logra el primer tanto, que fué justamente aplaudido.

El empate no lo consiguieron los montañeses hasta mediada la tanda y fué consecuencia de una

magnífica escapada de Cavaças, que termina en un centro preciso, rematando en forma imparable Carral.

Decimos que logró el empate el Eclipse con este tanto, pero es to fué sólo en el marcador, pues en realidad el Sporting hizo otros dos tantos, conseguidos los dos por Herrera, y los dos anulados por el árbitro, uno de ellos acaso justamente, pero no así el otro que fué impecable.

La primera mitad de la segunda tanda fué de gran aburrimiento, hasta que en su mitad los asturianos, aprovechando una "m-fée", marcaron, por mediación de Pin, el tanto del desempate.

El tanto apocó mucho a los montañeses, sin que sus contrarios acertaran a sacar provecho de su decaimiento, pero en cambio, en los últimos diez minutos, los de casa se lanzaron briosos a la busca del empate y mantuvieron en constante aprieto a los gijoneses, teniendo medios y defensas que emplearse constantemente para mantener la mínima ventaja.

El partido, en general fué muy mediano, notándose en ambos equipos falta de preparación. El árbitro, que en la primera tanda no las vió, discreto en la segunda.

## Campeonato de segunda

En el campo del Astur, éste fué vencido por la Sportiva Ovetense, por 2 a 1.

En Gijón, el Reconquista derrotó al Racing de Mieres, por 3 a 1.

## EL CAMPEONATO EN OTRAS REGIONES

Vizcaya: Erandio, 0—Deportivo, Alavés, 0.  
Baracaldo: 1.— Arenas, 4.  
Balears: Deportivo de Mallorca, 3.—Athlétic Palmesano, 0.  
Constancia F. C., 4.—Balears F. C., 0.  
Valenciana: Levante, 2; Gimnástico, 1.  
Castellón, 3.— Sporting de Sagunto, 1.  
Saguntino, 2.— Valencia, 1.  
Andaluza: Racing de Córdoba,

## Termina la vuelta ciclista a Cataluña, triunfando Cardona

BARCELONA.—La última vuelta de la Vuelta a Cataluña se ha corrido a un tren lento y sin disputas.

Hasta el paso por la costa de Garraf no se dispersó el pelotón de salida.

La llegada a la meta se hizo ocupando la cabeza Farre y Cañadó, venciendo al "sprint" el primero.

La clasificación de los diez primeros ha sido por este orden: Farre, Cañadó, Caballini, Muller, Caño, Nicolau, Elys, Riera, Telmo García y Colás.

Cardona, vencedor absoluto de la prueba, llegó en esta etapa en el quince lugar.

La clasificación de los diez primeros en la prueba queda establecida por este orden: Cardona, 54 h. 43 m. y 42 s.; Cañadó, en 54 h., 53 m. y 27 s., y siguen Simoni, Caballini, Nicolau, Elys, Balmañón, Riera, Escuriel y Blarango.

No se devuelven los originales

## Campeonato de España de los semipesados

ENTRE MARTINEZ Y ALFARA, CAMPEON, Y "CAÑOTO", CHALLENGER

VALENCIA.—En la plaza de toros se ha celebrado una velada de boxeo, a la que ha asistido un enorme gentío.

Los resultados de los "matches" fueron los siguientes:

Ros ganó a Velasco, el que abandonó en el tercer asalto.

Iranse venció a Ortiz por k. o., en el primer asalto.

Riamban ganó a Primo Rablo en un combate bellísimo.

Canet venció por puntos a Alos, adjudicándose el campeonato de Levante de pesos "welters".

Para campeonato de pesos medio fuertes lucharon Martínez Alfara, campeón, contra el gallego "Cañoto", a 15 asaltos.

Martínez entró, enormemente,

dominando a "Cañoto" y adjudicándose tres asaltos contra nueve.

"Cañoto", en el último asalto, cayó al suelo, contándosele ocho segundos, luego cinco y seis, salvándole el "gong" del k. o.; se declaró vencedor a Martínez Alfara, ovacionándosele entusiastamente.

Cuantos se dirigen a REGION en súplica de que inserte notas oficiales, convocatorias, retos, etc., tengan en cuenta que para asegurar su inmediata publicación en el periódico, sin perturbar la buena marcha de los servicios del mismo, deberán proceder de modo que los correspondientes originales se hallen en nuestro poder antes de las ocho de la tarde.

# INFORMACION POLITICA

## EL ACTUAL GABINETE DURARA HASTA QUE SE APRUEBE LA CONSTITUCION Y SE ELIJA PRESIDENTE

Los indicados para formar Gobierno, según el ministro de Comunicaciones, son los socialistas y los radicales.—Desde luego, Lerroux aceptará el encargo si se lo piden

## LAS NEGOCIACIONES ENTRE EL VATICANO Y ESPAÑA, PRONTO SERAN OFICIALES

### EN EL ANIVERSARIO DEL GOLPE DE ESTADO

MADRID.—Durante la mañana del domingo no cesó el desfile de personas por el cementerio de San Isidro con objeto de tomar parte en los responsos que iban a rezarse ante la tumba de Primo de Rivera con motivo de celebrarse el octavo aniversario del golpe de Estado del 13 de Septiembre de 1923.

A las once pasaban de un millar las personas que se hallaban en el recinto que limitan los muros del Patio de San Andrés, no bastando éste para contener tanta aglomeración de gente, que se distribuía además por las galerías laterales.

Terminada la misa rezada ante la tumba de Primo de Rivera, que es una de las más modestas de las que en aquella parte existen, se dijeron varios responsos.

Sobre la sepultura del citado general había gran número de ramos de flores y coronas, formando un voluminoso montón de flores que cubría por completo aquella.

Al fondo de la tumba había una monumental corona de flores naturales que media dos metros y medio de altura, adquirida con los fondos recaudados en la colecta abierta a tal fin por el diario "La Nación".

Un sacerdote rezó varios responsos que fueron oídos devotamente por cuantos se hallaban presentes.

A las doce y media comenzó el desfile de los asistentes, por ser la hora en que se acostumbra a cerrar dicho cementerio.

### EL SEÑOR CARNER Y EL ESTATUTO CATALAN

MADRID.—Los periodistas interrogaron al señor Carner respecto al Estatuto catalán.

Se mostró optimista y dijo que la discusión será entretenida y que al fin se aprobará, aunque opondan algunas dificultades elementos sueltos, sin que constituyan una minoría determinada.

En cuanto al problema social cree que Barcelona precisa una política de mantenimiento absoluto de la autoridad, dejando al propio tiempo que los sindicatos evolucionen por sí mismos hacia la legalidad.

Estima equivocada la política de represión que se ha venido siguiendo hasta ahora.

No niega que existe una minoría que se impone, por el terror y la fuerza: es la Federación de Anarquistas Internacionales.

### UNA ACLARACION DEL SEÑOR ALBA

MADRID.—El ex ministro don Santiago Alba dijo ayer a los periodistas lo siguiente:

—Me ha sorprendido mucho leer en la "Hoja Oficial del Lunes", unas declaraciones en las

que mi querido amigo el diputado catalanista señor Carner, afirmaba, entre otras cosas, que yo tenía un concepto erróneo respecto de la cuestión del Estatuto, pero que mi opinión había variado por completo, según le había yo manifestado.

Añadió el señor Alba que sin duda el señor Carner aludía a la conversación que ambos habían sostenido en uno de los pasillos del Congreso tratando de la cuestión social y política de Barcelona.

En nuestro rápido diálogo, siguió diciendo el señor Alba, en los pasillos de la Cámara, no hubo nada, absolutamente nada, que permita hacer al señor Carner, persona seria y formal y a quien estimo y considero mucho, semejante afirmación.

Hube de reiterarle la perfecta serenidad y el desce conciliador con que yo contemplaba y contemplo el curso del problema del Estatuto, pero nada más que eso.

### LO QUE DICE ALCALA ZAMORA

MADRID.—El presidente del Gobierno regresó de Miraflores a últimas horas de la noche.

Recibió luego en su despacho al ministro de Comunicaciones, que le informó de varios asuntos de su departamento, especialmente de algunos que llevará al Consejo de ministros de hoy.

Al salir Alcalá Zamora dijo a los periodistas:

Hay pocas cosas. He estudiado los asuntos que llevé el sábado al campo. Ahora me encuentro con muchas declaraciones políticas que se hacen por ahí. Yo no pago ninguna. Me entero de todo lo que se hace y se dice y alguna vez me encuentro con algún ataque.

### CUANDO DIMITIRA EL GOBIERNO

MADRID.—El ministro de Comunicaciones que fué interrogado por los periodistas acerca del actual momento político, dijo que creía que, una vez aprobada la Constitución y elegido presidente de la República, el Gobierno presentaría inmediatamente la dimisión, para que por el presidente se elijan y fijen las normas de la política futura.

—A mi juicio, añadió el señor Martínez Barrios, el problema es de la mayor sencillez. Siguiendo las prácticas parlamentarias, deberá ser requerida para constituir Gobierno la minoría más imponente de la Cámara, es decir, la minoría socialista, y si ésta aceptase el encargo, contará seguramente con el apoyo de todos los partidos republicanos.

Concretamente puedo anticiparles, en nombre del partido republicano radical, que éste facilitaría y ayudaría, desde fuera la labor del partido socialista, y

creo que lo mismo harán los demás partidos republicanos.

Si por razones especiales el partido socialista declinara el encargo de constituir Gobierno, habría que ofrecer el Poder a la minoría radical, que es la que en la Cámara sigue en orden numérico a la minoría socialista. Y me atrevo asegurar que el señor Lerroux no vacilaría en aceptar el encargo, solicitando la colaboración de todas las fuerzas republicanas que tienen su representación en el Parlamento.

Claro que en uno y otro caso, el Gobierno que se forme no sería un Gobierno de partido, sino una coalición de fuerzas afines para desarrollar la obra de consolidación de la República que el país pide, y dar a éste una sensación de estabilidad, afirmando la política que como consecuencia de la votación de la Constitución se reclame.

Otra solución que no fuera ésta sería poco viable y en cierto modo peligrosa, ya que la esencia del régimen parlamentario exige que la más alta función del poder sea llevada por quienes hayan obtenido previamente en las elecciones un explícito voto de confianza popular.

Al preguntarle su opinión res-

### Dr. E. JUNCEDA

OCULISTA DEL HOSPITAL PROVINCIAL REANUDA SU CONSULTA

pecto al discurso del señor Azaña, contestó que le había parecido muy bien de orientación y de concepto, como correspondía a los méritos del orador y a las esperanzas que en él, tiene depositado la nación.

Terminó anunciando que habían quedado restablecidos los servicios de giro postal entre España y Letonia.

### LAS NEGOCIACIONES DE ESPAÑA Y EL VATICANO

MADRID.—"Informaciones" de anoche vuelve a hablar de las negociaciones entre el Vaticano y el Gobierno español, y dice que por parte de ambas potestades se entrevé ya el instante de las aludidas negociaciones adquiriendo un carácter oficial.

Es más, añade el citado periódico, suponemos que el regreso de Ginebra del señor Lerroux coincidirá con el comienzo de las negociaciones, que naturalmente deben hacerse por el ministerio de Estado.

Claro está termina diciendo que la mayor o menor rapidez en la tramitación de los artículos de la Constitución que afectan a este importante asunto, influirán en la marcha de las negociaciones en proyecto.

## APARATOS PARA SALVAR TRIPULACIONES DE SUBMARINOS HUNDIDOS

Asisten a las pruebas el ministro de Marina, los agregados navales de las Embajadas y muchos periodistas.—También acudieron representantes de casas constructoras extranjeras

CARTAGENA.—A las siete y media de la mañana llegó, procedente de Palma de Mallorca y a bordo del destructor "Sánchez Barkaiztegui", el ministro de Marina, señor Casares Quiroga.

Del Arsenal salió una gasolinera que recogió al ministro llevándole a dicho Arsenal, siendo recibido por el jefe del mismo y el comandante militar.

A las nueve desembarcó frente a la base de los submarinos rindiéndole honores una compañía de Infantería de Marina que será la última vez que los rinda, porque ese Cuerpo ha sido disuelto recientemente por el ministro.

El señor Casares Quiroga embarcó en el submarino "C. 3", que se sumergió para ir a reacomodar a la ensenada de Escambreras con objeto de hacer las pruebas de un aparato de salvamento de naufragos cuando éstos se hallen a bordo de un submarino hundido. Dicho aparato fué inventado por el capitán de Corbeta, Arturo Génova, y lleva su nombre.

A dicho submarino le siguieron otros y el transporte "Almirante Lobo", a bordo del cual iban periodistas y otros invitados. También se unió a dicha escuadrilla el guardacostas "Tejuán".

A las diez y treinta y ocho se sumergió el "C. 3." y poco después salía a la superficie del agua una columna de humo que es el aviso que da el aparato a los buques que naveguen por las inmediaciones de donde se encuentra el submarino hundido.

A las 10,44 se sumergió nuevamente el aparato y a las 11,05 subió de nuevo llevando en el interior al teniente de navío señor García Matos, ayudante del ministro. El señor García Matos saltó seguidamente a un bote.

Dicho ayudante anunció que momentos después haría la prueba el ministro.

A poco emergió el submarino viéndose en la torreta al ministro de Marina, subsecretario de la Presidencia, señor Sánchez Guerra, y varios periodistas.

Los submarinos evolucionaron después y en línea se dirigieron a Cabo Tiñoso.

Durante estas maniobras se incorporó a dichos buques el submarino "C. 3."

Para asistir a las pruebas del aparato salvavidas vinieron muchos representantes de casas constructoras extranjeras y los agregados navales de las embajadas previamente invitados.

El aparato salvavidas asciende por sus propios medios y lleva aparatos que permiten la vida de los naufragos en su interior. Su peso es insignificante.

Tarda de dos a tres minutos en subir a la superficie y puede salvar un naufragado cada ocho o nueve.

Su precio es relativamente bajo a juzgar el de otros aparatos contruidos hasta la fecha.

El citado aparato puede ascender desde mayor profundidad de la en que pueden encontrarse los submarinos, pues a éstos se les calcula 110 metros y el aparato puede bajar hasta ciento cuarenta y está calculado para doscientos.

Los naufragos no experimentan los efectos de la presión atmosférica ni se mojan.

El último naufragado se salva automáticamente.

Se han hecho sesenta y tantas pruebas y algunas en pleno temporal. Por el día despide una columna de humo para llamar la atención a los buques que naveguen a la vista, y por la noche lanza cohetes y bengalas.

## Lea usted diariamente REGION

# AL HERNIADO

EXPERIMENTADO que no quiera afrontar la operación ni le satisfagan las peligrosas eventualidades a que está sujeto con el braguero que usa, dedicamos los siguientes testimonios:

LA BAÑEZA, 29 junio 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona. Muy Sr. mío: Tengo el honor de enviarle esta carta para manifestarle mi agradecimiento y admiración por el Método C. A. BOER, que me ha curado completamente de una hernia que venía padeciendo. Le doy mi conformidad para que publique la presente donde lo crea oportuno. Quedando muy agradecido, me reitero de V. afmo. y s. s., Toribio Santos, tienda de comestibles, en LA BAÑEZA (León).

ZARAGOZA, 10 de julio. Señor don C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA. Mi distinguido amigo: Le escribo muy agradecido por haber obtenido, con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, la curación completa de la hernia de la cual sufría hace muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna, y pido mucho al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantas personas que sufren de hernia, autorizándole por mi parte a publicar esta carta. Es de usted siempre atento y agradecido amigo y capellán, q. e. s. m., JULIO ARDANUY, presbítero, San Blas, 16, segundo, ZARAGOZA.

HERNIADO Si quiere usted recobrar su salud con los Aparatos especiales del

Método C. A. BOER, acuda usted al reputado ortopédico en: Mondoñedo, viernes 18 septiembre, Fonda Cándido Canoura. Ribadeo, sábado 19, Hotel Ferrocarrilana. Navia, domingo 20 septiembre, Hotel Mercedes. Luarca, lunes 21 septiembre, Hotel Gayoso. Tineo, martes 22 septiembre, Hotel La Hoz. Cangas Narcea, miércoles 23, Hotel Madrid. Pravia, jueves 24 septiembre, Hotel Victoria. Cabañaquinta, viernes 25, Fonda Valerio. Llanes, martes 29 septiembre, Hotel Victoria. Ribadesella, miércoles 30 septiembre, Hotel Universo. Villavieja, jueves 1 octubre, Hotel Comercio. OVIEDO, viernes 2 octubre, HOTEL INGLES. Gijón, sábado 3 octubre, Hotel Comercio. C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA.

## COLEGIO INTERNADO HH. MARISTAS

1.ª Enseñanza graduada — Bachillerato

El éxito completo obtenido en los exámenes es garantía de la seriedad en los estudios.

Informes: Policarpo Herrero, 18

# LA ACTUACION DE LA C. DE RESPONSABILIDADES

## Declararon ante ella el Marqués de Alhucemas, Salvatella y el General Aizpuru

### ¿HAY CARGOS CONTRA ESTE GENERAL?

ZARAGOZA.— De madrugada regresaron en automóvil a Madrid los señores Serrano Batanero y Sanchis Banús, miembros de la Comisión de Responsabilidades por los sucesos de Jaca.

El señor Serrano Batanero manifestó a los periodistas que había estado en Jaca tomando declaración a varios testigos y que obtuvieron algunos datos muy interesantes.

Añadió que habían visitado Canfranc y que después siguieron el itinerario que llevó la columna del capitán Galán.

También practicaron en Huesca importantes diligencias, acordando luego dividirse en dos grupos para terminar cuanto antes las diligencias encaminadas a la reconstrucción de los hechos.

Los señores Sanchis Banús y Serrano Batanero estuvieron igualmente en el Santuario de Cilla, viendo los numerosos impactos que en aquél existen.

**SALVATELLA SE NIEGA A DAR CUENTA DE LO QUE DECLARÓ**

MADRID.— Interrogado por los periodistas el señor Salvatella acerca de la declaración que prestó ante la Comisión de Responsabilidades, dijo que estimaba como el marqués de Alhucemas y el general Aizpuru que la declaración pertenecía al secreto del sumario.

Por otra parte, añadió, mi criterio ya es conocido. Un artículo que publiqué me costó un proceso de la jurisdicción militar del cual fui absuelto en el primer Consejo de guerra pero alguien que seguramente tendría interés en ello hizo que aquél viniera al Tribunal Supremo de Guerra, pero la amnistía concedida por el Gobierno de la República cortó dicho proceso.

Dijo que le parecía muy interesante el procedimiento que sigue la Comisión de Responsabilidades si bien estima que el interés no estará precisamente en el golpe de Estado, pero cuando la Comisión lo hace así por algo será.

No obstante los esfuerzos de los periodistas, Salvatella, no quiso revelar el contenido de su declaración, no obstante haberle dicho la Comisión que era libre de hacerlo, aunque le rogaba no lo hiciera por cuestión de delicadeza, ya que la Cámara debiera conocer primeramente las diligencias practicadas.

**TENIENTE CORONEL DETENIDO**

BARCELONA.— Por orden de la Dirección de Seguridad fué detenido el teniente coronel retirado don Francisco Fernández Valdés, que fué juez de causas durante mucho tiempo, el cual quedó a disposición de la Comisión de Responsabilidades.

**SE APLAZA LA DECLARACION DE ALBA Y ARMINAN**

MADRID.— A las nueve de la noche abandonaron el Congreso los señores Bujeda, Ortega y Gasset y Peñalva, miembros de la Comisión de Responsabilidades.

El primero dijo que los señores García Prieto, Aizpuru y Salvatella, declararon cosas muy interesantes y que esto era lo único que podía manifestar.

Se le preguntó si a consecuencia de las declaraciones prestadas, se adoptarían algunas detenciones y dijo que lo ignoraba. Como se le concretara que la pregunta se refería al general Aizpuru, respondió que dependía de las declaraciones de los demás ex ministros.

El señor Peñalva dijo que la Comisión no actuaría hoy, pues como estaba citado para declarar el señor Alba y tiene este que explicar una interpelación en el Congreso, se había aplazado la com-

recencia de éste para mañana y se dejó para pasado mañana la declaración del señor Arminan.

En cuanto al señor Portela Valladares, que se encuentra en Barcelona, dijeron los miembros de la Colonia que no había sido citado todavía.

#### EL CASO DE BERENGUER

MADRID.— "Informaciones" de anoche insiste en que por el entonces ministro de la Guerra se envió el 14 de abril un telegrama circular a los Capitanes Generales diciéndoles que por las respectivas guarniciones se respetara la voluntad nacional, después de haber sido leída y aprobada por el Consejo de Ministros.

#### LAS RESPONSABILIDADES POR EL GOLPE DE ESTADO

MADRID.— Ante la Subcomisión de Responsabilidades por el Golpe de Estado estaban citados ayer tarde para declarar el general Aizpuru y los ministros marqués de Alhucemas y Salvatella.

Los periodistas, poco antes de reunirse la citada Subcomisión, hablaron algunos momentos con los miembros de ella.

Al presidente de la Subcomisión, señor Cordero, se le preguntó si durarían mucho las diligencias que iban a efectuar.

—No lo sé—contestó—. Y luego añadió: —¿Por qué ha de durar mucho una cosa que debe durar poco?

#### LLEGA EL GENERAL AIZPURU

A las cuatro y cuarto llegó al Congreso el general Aizpuru, acompañado de su hijo.

Abordado por los periodistas, le preguntaron éstos qué iba a declarar ante la Comisión de Responsabilidades.

—¿Va usted a declarar muchas cosas?

—Contestaré a lo que me pregunten.

—¿Trae usted algunas normas para la declaración?

—Como ya les dije antes, ya me limitaré a contestar a lo que me pregunten.

Y sin añadir palabra, subió seguidamente a la Sección tercera, donde conversó algunos momentos con don Carlos Blanco.

#### EL MARQUES DE ALHUCEMAS

Poco después llegaba al Congreso el marqués de Alhucemas.

Los informadores le preguntaron si su declaración iba a ser sensacional, como algunos creían, pero el marqués de Alhucemas evadió la respuesta sonriéndose.

#### DON JOAQUIN SALVATELLA

A las cuatro y media, aproximadamente, llegó don Joaquín Salvatella, el cual dijo lo mismo que los anteriores, que iba a declarar ante la Subcomisión de Responsabilidades.

—¿Será sensacional su declaración?

—No, porque ya dije el año pasado todo cuanto tenía que decir. Yo ahora habré de limitarme a contestar a las preguntas que se me hagan por los miembros de la citada Comisión.

#### DECLARA EL MARQUES DE ALHUCEMAS

Poco después de las cuatro quedó reunido en sesión el Pleno de la Comisión de Responsabilidades en la Sección séptima.

Seguidamente, fué llamado a declarar el marqués de Alhucemas.

La declaración prestada por éste

te duró una hora y media, aproximadamente.

Cerca de las seis salió de la citada Comisión el marqués de Alhucemas, para abandonar el Congreso, en cuyo momento fué abordado por los periodistas, los cuales le manifestaron que su declaración había durado mucho tiempo.

—Pues esto es lo único que puedo decir a ustedes.

Como la declaración que le prestado ha sido en un sumario, el secreto de éste puede administrarlo la Comisión que en él entiende, en la forma que tenga por conveniente.

—¿Queda algo pendiente todavía? ¿Tiene usted que volver?

—No. Se me ha autorizado para marchar, y me voy a Hendaya.

—¿Historió en su declaración todo lo sucedido?

—Sí, hice un resumen de ello.

Y sin decir más, se despidió de los periodistas.

#### DICE EL SEÑOR GULLON

Mientras prestaba su declaración el marqués de Alhucemas, hablaron los periodistas con el señor Gullón, que desempeñaba la Subsecretaría del ministerio de la Gobernación en 13 de septiembre de 1923, el cual recordó a los informadores que precisamente ayer hacía ocho años que había hecho entrega de la Subsecretaría a los miembros del Directorio militar.

#### ENTRA A DECLARAR AIZPURU

Poco después de salir el marqués de Alhucemas fué llamado a declarar por la Comisión el general Aizpuru.

#### DECLARA EL GENERAL AIZPURU

MADRID.—Hasta las siete menos veinte duró la declaración prestada por el general Aizpuru ante la Comisión de Responsabilidades.

A la salida fué preguntado por los periodistas, a los que dijo: —Ustedes, que son unos caballeros, se explicarán mi silencio, desde luego.

No puedo decirles nada de lo que yo he respondido.

También se le preguntó si volvería a ser llamado, contestando el general que lo ignoraba.

#### PARA QUE LOS PERIODISTAS NO LE PREGUNTEN NADA

El señor Salvatella fué el último ministro del Gobierno del Marqués de Alhucemas que prestó ayer declaración.

Sin duda, para eludir el encuentro con los periodistas que aguardaban su salida, el señor Salvatella abandonó el Congreso por una parte distinta de la que había entrado.

#### ¿AIZPURU A DISPOSICION DE LA COMISION?

Cuando salió el presidente de la Comisión de Responsabilidades, señor Cordero, se limitó a decir a los periodistas que unos y otros habían estado en su respectivo papel.

Uno de los periodistas preguntó si alguno de los ex ministros que acababan de declarar quedaría a disposición de la Comisión de Responsabilidades, y contestó que lo ignoraba.

Sin embargo, se afirmaba anoche que el general Aizpuru había quedado en su domicilio, convenientemente vigilado y a disposición de la Comisión.

# UN DISCURSO DEL MINISTRO DE LA GUERRA

## LA CONSTITUCION NO DEBE SER UNA FILIGRANA DE DERECHO

Debe vibrar en ella el espíritu del país.—Se avecina un período de Gobiernos de coalición, pero de marcado carácter izquierdista.—Hace falta en otro orden de cosas una operación quirúrgica como la efectuada en el Ejército

### COMO ENTIENDE EL PROBLEMA REGIONAL

MADRID.—Ayer se celebró en el teatro María Guerrero el acto de clausura de la Asamblea nacional de la Acción Republicana, pronunciando el ministro de la Guerra un interesante discurso.

Comenzó el señor Azaña diciendo que el acto que se celebraba venía a poner fin a la Asamblea del partido, y que en ella se había dotado de unas bases estatutarias la organización, por las que ésta tendría que regirse en lo sucesivo.

Habla extensamente de la necesidad de establecer un ministerio de Cooperación, pues hay que crear un país nuevo y un nuevo sistema, ya que el actual se rige por una serie de métodos que no están sujetos a nuestro sistema y obediencia.

Se debate actualmente una Constitución para el país, y en este debate toman parte todas las ideologías y hombres de una elevación intelectual admirable. Pero no conviene perder de vista que esta Constitución no debe ser una filigrana de derecho, como obra de los siete sabios de Grecia, sino una Constitución en la que vibre todo el espíritu del país.

No es extraño a nosotros el problema del paro, ni la agitación sindical y social, pero conviene advertir que todas estas dificultades que ahora surgen no las hemos creado nosotros, sino que nos las dieron hechas, y nosotros que hemos encauzado jurídicamente.

Yo, personalmente, como Pedro Crespo, el alcalde castellano, digo que si alguien derriba la silla, yo procuraré derribar la mesa. Eh suma, estamos dispuestos a responder a la amenaza con la acción.

Hay que convenir en que España ha entrado para siempre en la República. La Monarquía es francamente imposible, y un ensayo de dictadura sería una catástrofe social. Conviene que esto sirva de aviso a los que realizan maniobras en Biarritz y en España, pues nuestra nación perecerá o se salvará, pero con la República.

Hace alusión el señor Azaña a las diferentes reacciones que fueron operándose en el país a raíz del cambio de régimen.

Y al encontrarse la opinión con

unas Cortes Constituyentes empezará a surgir el temor la Convención y al Comité de salud pública. ¡Resonancias de lecturas que no son ya de este tiempo! Lo que es innegable es que estas Cortes tienen un certero instinto político, y que mantiene vivo un sentimiento de repulsión hacia todo lo que recuerde la vieja política.

El partido de Acción Republicana estima que el período constituyente no puede terminar con la aprobación de la Constitución, sino que se han de votar las leyes orgánicas y hacer el primer presupuesto. Por otra parte, queremos reparar al país para unas nuevas elecciones que escriban en la historia política de España una página más brillante que las anteriores.

Claro que con estas Cortes sólo podrá gobernar un Gobierno que cuente con la mayoría de la Cámara. Esa mayoría hay que formarla y el Partido de la Acción Republicana, apoyará desde luego, a cualquier Gobierno que se forme con arreglo al espíritu de las Cortes, bien entendido que, entre o no en la concentración los socialistas o laborarán desde dentro o fuera del Gobierno, siempre que éste se forme con una terminante significación de izquierdas.

Se avecina, pues, un período de Gobiernos de coalición, pero esta coalición ha de tener siempre una significación izquierdista. No creemos tampoco que ningún Presidente pueda dar un decreto de disolución prematuro a un sólo partido, pues esto significaría un golpe de Estado que no se habría de tolerar.

Queda la protección al trabajo. Este partido no puede hacer labor de clase como el socialista, pero tampoco puede seguir los derroteros capitalistas. Apoyará al trabajador, pero siempre que éste conduzca dentro de las leyes.

España tiene también el deber de hacerse una política internacional suya que necesariamente ha de influir en su política interior. Nuestra nación se declara pacifista, y esto no es un obstáculo para que pueda hacerse respetar y avanzar con ello su posición en el mundo. Hay que buscar la cooperación hispano americana, pero destruyéndola para siempre el tópico de la vieja madre patria, que a menudo sirvió para ir allí en son de conquistas y superioridad.

Añade luego al problema regional y dice que en la historia Española fué diversa y España fué una armonizar las dos cosas. No hay que mirar con pasión el problema de las regiones, situándonos en un no único. Hay que tener muy en cuenta para juzgar que existen unas fuerzas espirituales que unen a los pueblos.

Acaba con un párrafo lírico en el que dice que las circunstancias colocan a los hombres en un nivel de altura superior a sus propios merecimientos, y que la mayor gloria y el mayor deseo de todos los hombres es hacer algo que incorpore sus nombres a la historia de una hora decisiva de la patria.

#### AMERICAN CIRQUE

EN EL PASEO TORENO

Oviedo

A LAS 7,45, función

ARISTOCRATICA

A las 10,45,

DOBLE COLOSAL

9

#### Novedades americanas

TRAPECIOS — MUSICALES

PERRITOS — GIMNASTAS

FOCAS QUE BAILAN

y los famosos clowns

HERMANOS DIAZ

JUEVES, a las 7,

FIESTA INFANTIL

REGALANDESE JUGUETES

A TODOS LOS NINOS.

LEA USTED REGION

**DIECISEIS HORAS LUCHANDO CON EL MAR, EN UN HIDROAVION**

**El subsecretario de la Presidencia y el director de Navegación, en peligro de perecer ahogados**

PALMA DE MALLORCA.—El sábado se esperaba al ministro de Marina, director general de Aeronáutica Naval, señor Roldán; al subsecretario de la Presidencia, señor Sánchez Guerra y otras personalidades que hacían el viaje en una escuadrilla de hidroplanos que había salido de Valencia a media mañana del sábado.

Uno de los tres hidros de que se componía la escuadrilla, el que ocupaban el subsecretario de la Presidencia y el director general de Aeronáutica, tuvo dificultades para despegar, pero al fin, pudo hacerlo saliendo para Baleares con algún retraso.

Con objeto de recibir al ministro de Marina, salieron a las nueve de la mañana para Pollensa el gobernador civil, comandante de Marina, comandante general, presidente de la Diputación y el alcalde de Palma, con una comisión de concejales.

Hacia las doce y media llegaron al puerto de Pollensa los hidroaviones procedentes de Valencia.

Dijo el ministro de Marina que el viaje fué bueno desde Valencia hasta Ibiza; pero que luego molestó bastante el fuerte viento.

Confirmó que el objeto del viaje era visitar la base naval de Mahón.

El alcalde de Palma, en nombre de la ciudad, invitó al ministro a visitar Palma, visita que podría aprovechar para hacer entrega a la ciudad, en nombre del Gobierno, del Parque y castillo de Bellver.

El ministro comió en el hotel con las autoridades.

Como el aparato en que venía el director general de Aeronáutica se retrasaba mucho y los tripulantes de los otros hidros habían dado cuenta de sus dificultades para despegar, y el fuerte viento reinante, hizo que cundiera la intranquilidad.

Confirmada la salida del aparato de Valencia, y comprobado que no había recalado en ninguno de los puertos del Mediterráneo, se dió por descontado que había ocurrido un accidente, procediéndose inmediatamente, de acuerdo con las órdenes dictadas por el ministro de Marina, a la busca del aparato, saliendo a tal fin el destructor "Sánchez Barkáiztegui" y otros cañoneros, algunas escampavías de la Arrendataria y otros vapores pesqueros.

A las ocho y media de la mañana recaló en Pollensa el destructor "Sánchez Barkáiztegui", que había recogido el hidro.

La noticia que el barco comulcó de hallarse a salvo todos los tripulantes produjo enorme contento.

Parece que el hidro tuvo que

amarar por averías ocurridas en los depósitos y en la conducción de la gasolina y en los flotadores. El aparato estuvo 16 horas en el mar, luchando sus tripulantes por mantenerlo a flote, cosa que consideraban ya imposible, dada la importancia de las averías.

Resultó con diversas heridas y contusiones el director general de Aeronáutica, señor Roldán.

Inspira algún cuidado el estado del mecánico, Salvador Bosch.

Parece que éste luchó incesantemente para lograr mantener el aparato a flote, llegaron a tapar con su cuerpo la vía de agua hasta el momento del salvamento, no obstante las heridas que padecía.

El teniente que mandaba el hidro elogió el heroico comportamiento del mecánico.

En los primeros momentos se dijo que el aparato había sido salvado por un bueque francés, pero lo cierto fué que el que lo salvó fué el destructor "Sánchez Barkáiztegui".

El buque francés vió el aparato e intentó el salvamento, pero de sistió de sus propósitos ante la falta de medios para efectuarlo, llegando entonces el buque español, que lo recogió y lo condujo a Pollensa.

MADRID.—Las noticias oficiales que se tienen del accidente sufrido por el hidro en que viajaba el Director de Navegación y el subsecretario de la Presidencia, dicen que el aparato permaneció en el agua catorce horas, sin que sus tripulantes sufrieran más que pequeños rasguños.

**EL HIDROAVION, INUTILIZADO**

Cartagena.—Según noticias oficiales, el hidroavión a que hace referencia la anterior información se ha partido en dos cachos al intentar el trasatlántico "Saturnina" recogerlo.

También dicen que los naufragos fueron recogidos por un buque pesquero español, pasando más tarde al "Sánchez Barcaiztegui".

**TEATRO CAMPOAMOR**

A las 7 1/4 y 10 1/2  
Gran estreno sonoro  
**BUTACA 1,00 PTA.**  
La gran producción sonora  
**CARAS PINTADAS**  
Interesantes escenas de circo con sus alegrías y tristezas.

**TEATRO JOVELLANOS**

A las 7 1/4 y 10 1/2  
Programa doble de cine mudo  
1.º—El gran film Paramount **MENDIGOS DE VIDA**, por Richard Arlen y Luisa Brook.  
2.º—La gran superproducción **INTROMISION**, por Evelyn Brent, Clive Brook y William Powell.

**BURSATILES**

14 DE SEPTIEMBRE DE 1931  
Facilitada por el Banco Español de Crédito

**FONDOS PUBLICOS**

4 por 100 Interior, S. F.	61,25
4 por 100 Exterior, S. F.	77,—
6 por 100 Amortizable, 1920..... Serie F.	80,—
5 por 100 id., 1917, S. F.	73,50
5 por 100 id. 1927, s. imp.	88,75
5 por 100 id., 1927, con imppto. .... Serie F.	71,40
4 por 100 id., 1928, S. F.	72,—
Ferrovial, 5 por 100 ...	
Cédulas Hip. 4 por 100...	
Cédulas 5 por 100, id., id.	86,50
Cédulas 6 por 100, id. id.	96,60

**VALORES INDUSTRIALES**

Acciones B. de España...	509,—
Id. B. Hipotecario España	
Id. Banco Central .....	
Id. B. Español de Crédito	
Id. B. Hisp. Americano...	
Id. Río de la Plata ... ..	
Id. S. Hidroeléctrica Esp.	
Chade .....	
Id. Mengemor .....	
Id. Alberche ordinarias...	
Id. Eléctrica Madrileña...	
Acciones Pref. Telefónica	101,—
Id. Ordinarias id. ....	105,25
Id. M. Riff (portador)...	
Id. id. id. (nominativas)	
Id. Duro-Felguera .....	64,50
Id. Comp. A. de Fósforos	
Id. Comp. A. de Petróleos	102,50
Id. Comp. A. de Tabacos	168,—
Id. La Unión y El Fénix	
Id. F. C. M. Z. y Alicante	200,—
Id. Metropolitano A. XIII	
Id. F. C. Norte de España	285,—
Id. Comp. Mad. Trásvias	
Id. Ordinarios Azucarera	
Id. Comp. Esp. Petróleos	27,—
Id. U. Esp. de Explosivos	565,—
Obsl. Mieres, 6 por 100...	
Azuc. 4 por 100, estamp.	

**MONEDA EXTRANJERA**

Franco .....	43,45
Belgas .....	30,83
Franco Sultoz .....	216,10
Libras .....	53,85
Liras .....	57,95
Dólares .....	11,07
Marcos .....	2,62
Escudos portugueses ...	
Pesos argentinos .....	

**Teatro Campoamor**

Jueves 17 de septiembre  
**DEBUT** de la gran compañía de  
**MARGARITA XIRGU**  
con el estreno de la magnífica obra de Jacinto Benavente  
**DE MUY BUENA FAMILIA**  
Más de 150 representaciones en Madrid por esta compañía.  
Continúa abierto un abono a 12 únicas funciones.

**Teatro del Principado**

Hoy a las 7 1/4 y 10 1/2  
**BUTACA UNA PESETA**  
Grandioso estreno de la divertidísima comedia sonora, selección "CINAES", titulada **EL ANZUELO DEL VESTIR**  
Ultima producción de la bellísima estrella Dorothy Mackail, con Charles Delaney y Louise Fazenda.

Mañana, **ASI ES LA VIDA.**  
Toda en español.

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Dad a los niños Jarabe de  
**HIPOFOSFITOS SALUD**  
Estarán fuertes, robustos, libres de **INAPETENCIA** y **RAQUITISMO.**  
Gran reconstituyente de efectos rápidos y seguros.  
De uso todo el año  
No se vende a granel.

**UN INCENDIO EN LA FACULTAD DE MEDICINA DE SEVILLA**

**Pérdidas por valor de más de dos millones de pesetas**

**SE SUPONE QUE FUE INTENCIONADO**

SEVILLA.—En la madrugada de ayer se declaró un incendio violentísimo en la Facultad de Medicina de esta capital, situada en la calle de la Madre de Dios.

El fuego parece se incoó en el salón de actos, donde temporalmente se hallaba depositado todo el material científico de la aludida Facultad.

Los daños producidos por el siniestro son enormes, calculándose en más de dos millones de pesetas.

Entre los objetos quemados y destrozados se hallan varios valiosos cuadros y un hermoso artesonado de azulejos del siglo XIV.

Afortunadamente, se salvaron la biblioteca y el Museo Anatómico.

El edificio se hallaba en obras desde hace algún tiempo. Durante la última huelga revolucionaria estuvo en peligro, pues los revoltosos quisieron prender fuego al

**FALLECIO EL CARDENAL RAGONESSI**

**Precedió a Tedeschini en la Nunciatura de Madrid**

ROMA.—Ayer falleció, a consecuencia de una pulmonía, el Cardenal Ragonessi. Contaba 81 años.

Nota de la Redacción.—El finado había nacido en Bagnai, en 1850. Casi a raíz de terminar sus estudios, por sus grandes conocimientos fué nombrado académico de número de la Academia Teológica de Roma.

Años después fué nombrado obispo de Mira y delegado apostólico en Colomes.

En 1913 ocupó la Nunciatura de Madrid, donde puso en juego gran labor diplomática con motivo de la política de don José Canalejas.

En 1921 Benedicto XV le otorgó el capelo cardenalicio.

edificio y tiraron un petardo en el interior del mismo, que ocasionó algunos desperfectos.

Se supone que el incendio fué intencionado, pues los bomberos que trabajaban en la extinción de aquél percibieron un fuerte olor a gasolina.

El edificio, también sufrió daños de consideración.

**AL CERRAR LA EDICION**

**SEGUIRAN SIN PUBLICARSE LOS PERIODICOS CATALOGOS**

San Sebastián.—A pesar de lo que se había anunciado, hoy no reaparecerán los periódicos católicos que han sido suspendidos por orden del Gobierno.

**EL ESTATUTO NAVARRO SE ENTREGARA EL MARTES**

San Sebastián.—El lunes próximo saldrá de Irún un tren especial conduciendo a cuatrocientos alcaldes que han mostrado su adhesión al Estatuto navarro aprobado en Estella, para hacer entrega del mismo al jefe del Gobierno, acto que se verificará el martes.

**MOVIMIENTO NACIONALISTA EN AUSTRIA**

Viena.—En Styria fracasó un movimiento nacionalista provocado por las fuerzas del Hechnwergh.

El movimiento estaba preparado para las tres de la madrugada del domingo, después de haber logrado apoderarse pacíficamente de casi todas las municipalidades de Styria.

Al estayar el movimiento, su jefe, el doctor Pfriemer, se proclamó dictador.

Los nacionalistas movilizados se dispersaron, refugiándose en la región montañosa.

El Gobierno está dispuesto a

castigar severamente a los promotores de la intentona.

**ESPAÑA, REELEGIDA EN GINEBRA**

Ginebra.—La Asamblea de la Sociedad de Naciones acordó la reelección de España como miembro del Consejo de la Liga.

También acordó que la República de Panamá sustituya a Venezuela en dicho Consejo.

**EL AYUNTAMIENTO DE MADRID DESPIDE A MUCHOS DE SUS OBREROS**

Madrid.—Ayer comenzó el despido de obreros empleados en las obras del Ayuntamiento, afectando dicha medida al 35 por 100 de los que fueron colocados a causa de la crisis de trabajo.

A los despedidos se les dió una semana de jornal.

Parece que el total de obreros colocados por dicho motivo por el Ayuntamiento ascendían a 11.400, cuando apenas había 7.000 obreros parados.

**BUQUES DE GUERRA A BILBAO**

Bilbao.—Ayer tarde llegaron dos torpederos y cuatro submarinos, los cuales fondearon en el Abra.

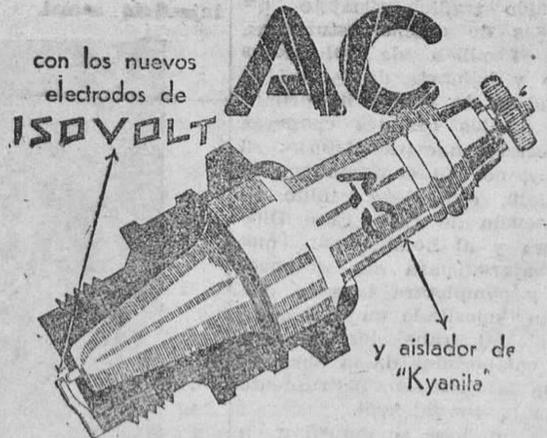
Se comenta mucho la llegada de dichos buques.

**Colegio de PP. Jesuítas**

**OVIEDO**

Enseñanza primaria y Bachillerato  
Alumnos medio-pensionistas y Externos  
Entrada diaria, a las 9 de la mañana; salida, a las 8 1/2 de la noche  
Los alumnos, cuyas familias lo soliciten, tendrán libre toda la tarde, los domingos y días festivos  
La apertura del Curso tendrá lugar el primero de octubre, a las nueve de la mañana

**LAS NUEVAS Y MARAVILLOSAS BUJIAS**



**¡COLÓQUELAS Y OLVIDÉLAS!**

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:



BARCELONA: ROSELLÓN, 192  
MADRID: FERNANDEZ DE LA HOZ, 17 • VALENCIA: COLÓN, 72

# Asamblea de la Federación Asturiana Católico-Agraria, en Covadonga

El Obispo de la Diócesis envía una hermosa carta de saludo.-Los datos del último año acusan mayor movimiento en la Federación

## PROYECTO DE UNA COOPERATIVA CENTRAL DE COMPRAS

La Federación Asturiana Católico-Agraria celebró el domingo su Asamblea anual en Covadonga. Fué un acto sencillo en apariencia y solemne y brillante en el fondo porque constituyó una prueba más de la pujanza de esta Federación que cuenta con 200 sindicatos distribuidos por todo Asturias, y que agrupa a más de 6.000 familias de labradores.

Empezó la jornada con una misa que celebró en la Santa Cueva, el consiliario de la Federación, señor Juegas.

### SESION DE LA ASAMBLEA

Poco después en una dependencia del Hostal Favila, habilitada al efecto, se celebró la Asamblea presidada por los señores Guisasola, Juegas, Sainz Gaité y don Mariano García, presidente, consiliario y secretario de la Federación, y presidente del Sindicato, respectivamente.

Asistieron más de un centenar de delegados, muchos de los cuales para desplazarse a Covadonga han tenido que hacer viajes penosísimos.

### UNA CARTA DEL PRELADO

El señor Guisasola da lectura a la siguiente hermosísima carta del Obispo de Oviedo:

"Muy amados hijos en el Señor: Hubiéramos querido dirigir personalmente la palabra como otros años, pero nos lo impiden obligaciones anteriormente contraídas; suplan estas letras mi obligada ausencia como páido testimonio de mi afecto y admiración por la grande obra que año tras año venis realizando con admirable abnegación y penosos sacrificios.

Siendo constante preocupación muestra que gocéis de la abundancia de bienes para satisfacer las necesidades de la vida, bien sabéis cuanto a ello contribuye que vuestra organización y cada uno de sus miembros estén informados por el espíritu de justicia y por la caridad de Cristo. Sin estas virtudes las mismas riquezas nada sirven para conquistar la felicidad y la paz del corazón que no pueden comprarse con todo el oro del mundo.

El predominio del espíritu cristiano es necesario para ennoblecir toda clase de trabajo humano, pero constituye una característica del labrador, que se ha mantenido tradicionalmente en las casas de campo asturianas, en las familias de labradores asientos y baluarte de la unidad y grandeza de la Patria, primer factor de las grandes epopeyas que ilustran nuestra historia. El labrador, por su contacto con la naturaleza, está de continuo en la presencia de Dios. Creó Dios la tierra y al hombre para que la trabajara, para que desarrollara y completara la vida que Dios ha depositado en ella, constituyendo al trabajador del campo en colaborador de la obra divina de la Creación, instrumento vivo de la Providencia.

Si los hombres se empeñan en separar lo que Dios unió, sobrevendrá la muerte de los campos y la disolución y ruina de sus pobladores. Al extinguirse en el corazón del labrador el espíritu de Dios, sobreviene el espíritu del odio encendido, que prende en las doradas mieses y hace caer de las manos los instrumentos del trabajo, poniendo en su lugar el arma de la guerra.

Antes, no hace muchos años, nosotros lo hemos conocido, al terminar su ruda tarea el trabajador del campo hendía la azada en la tierra, se descubría la cabeza, y del corazón subía a los labios la alabanza del Creador: "Alabado sea Dios". Hoy los últimos golpes que se dan en la tierra son contra un enemigo que se imagina presente entre imprecaciones y blasfemias. Huyó la fraternidad entre amos y trabajadores, fué expulsada de los campos la dulce figura de Jesús que suaviza y dignifica el trabajo, se ha olvidado que nuestro Padre Celestial es el supremo agricultor y que el que no siembra con El avienta la semilla, huyeron la austeridad, la severidad y la paz de los campos ante el ansia de la ciudad, del lujo inmoderado y de los fáciles placeres que enervan la raza. La certera sabiduría del pueblo labrador para estimar la vida en su verdadero valor ha sido sustituida por imaginaciones fantásticas y el error y la mentira se han sentado, manchándolo, en el trono de la Verdad.

Y la gran mentira para seducir al pueblo ha sido el supuesto antagonismo, la oposición entre el trabajador y sus justas aspiraciones, entre Jesús y el obrero, entre la moral de la Iglesia y la prosperidad de los campesinos. Vosotros sabéis que es todo lo contrario, porque vuestro programa de acción contiene todas las realidades del momento y todas las aspiraciones legítimas. Siendo un programa agrario, no está infectado por un egoísmo corruptor, por un exclusivismo que sólo mira a la población campesina, sino que mantiene el equilibrio y armonía entre todos los factores de la riqueza pública; siendo democrático respetar la jerarquía, porque no defiende como democrática una igualdad absurda, regresiva a la barbarie destructora de los más altos valores, sino la participación y extensión de todos los bienes de la vida a la mayor parte posible de los hombres. Y lo hace así porque está impregnado del espíritu de Cristo, que es creador de la verdadera fraternidad humana. El que no acepte vuestro programa de acción, o no lo entiende o se ha desbordado por los anhelos y fáciles caminos de la injusticia social.

Os veo congregados a los pies de la Santísima Virgen, Nuestra Madre dulcísima, y ante Ella elevo más votos y oraciones para que vuestros trabajos sean gloriosamente fecundos. Pensad en las graves responsabilidades que os impone la crisis mundial del trabajo y vuestro propio porvenir. Si queréis ser grandes y fuertes, mantened la unión y el espíritu aglutinante de la caridad de Cristo. Al volver a vuestras casas, sed heraldos de la justicia y de la paz en los campos de Asturias y conservad bien en vuestros corazones estas palabras de Jesús, que no engaña nunca porque es el Hombre-Dios, que siempre se cumplen: Buscad el Reino de Dios y su justicia, y lo demás se os dará por añadidura; y aquellas otras con las que nos exhorta la Iglesia: "Procurad los bienes materiales de suerte que no perdáis los eternos".

Con el mayor afecto un cordial saludo y la bendición pastoral.

JUAN, Obispo de Oviedo".

La lectura de esta carta es acogida con una gran ovación.

El señor Guisasola, a continuación, saluda a los asambleístas con breves y elocuentes palabras, y advierte que la carta del Prelado le releva de entrar en estas consideraciones de fondo.

### MOVIMIENTO DE LA FEDERACION

A continuación se da cuenta del balance hasta el 31 de diciembre de 1931. La falta de espacio nos obliga a recoger solo las principales cifras.

Se compraron abonos químicos por valor de 81.098,75 pesetas; 30 toneladas más que en 1929. Puede afirmarse desde luego, que de día en día se compra más por medio de la Federación. En el primer semestre del año en curso, se vendió por valor de más de 97.000 pesetas.

Las imposiciones importaron en 1930, 84.602 pesetas más que en 1929. Los préstamos han ascendido a 46.645,66 pesetas. El valor total de las imposiciones es de 361.625 pesetas.

El señor Juegas dió cuenta de la labor de la sección de propaganda. Puso de manifiesto dos necesidades urgentes: dinero y personas preparadas para esa

propaganda. Habló del propósito de crear una sección de jóvenes propagandistas.

Facilitó también a la Asamblea noticias muy halagüeñas: se fundan dos nuevos sindicatos en Pola de Lena y Felechosa; en Vidiego funciona ya una Caja Rural, y en Murias de Aller fué inaugurada una hermosa casa social. Y como un triunfo importante señaló el conseguido por el Sindicato de Nava, que ganó un pleito contra la Administración pública.

Por último el señor Juegas señaló a todos la necesidad de prestar ayuda a la revista de la Federación.

### COOPERATIVA CENTRAL DE COMPRAS

Quizá el asunto más importante de cuantos iban a la Asamblea, era este de la creación de una Cooperativa Central de Compras.

El señor Guisasola expuso en líneas generales el proyecto. La Cooperativa tendrá, como socios, a los Sindicatos, o individualmente a los socios de estos Sindicatos. La Cooperativa tendrá capital propio, independiente del de la Federación. La ventaja económica para los socios, sirviéndose de esta Cooperativa Central de Compras, sería considerable.

El señor Guisasola dió a estos efectos interesantes detalles sobre la Cooperativa Lechera de Santander, la cual adquirió en Nueva York en 900.000 pesetas la patente de unas botellas especiales, en las cuales se conserva la leche durante unos cuantos días, en excelentes condiciones. Mediante este procedimiento, la Cooperativa Lechera podrá llevar a Madrid 2.500 litros diarios de leche.

Después de intervenir los representantes de varios Sindicatos, se acordó nombrar una comisión para que estudie este asunto de la Cooperativa Central de Compras. Esta comisión la forman representantes de los Sindicatos de Murias, Valdecuna y Vega de Poja y el Consejo de la Federación.

### EL REASEGURO DEL GANADO

Otro asunto muy importante de la Asamblea: el reaseguro del ganado.

Defiende este proyecto el secretario del Sindicato de Vega de

Poja. Y después de varias intervenciones se acuerda que la misma comisión estudie este asunto del reaseguro del ganado.

El Sindicato de Barcia propone y así se acuerda, que se autorice al Consejo para emitir bonos de cooperación, al interés del 3 por 100 y amortizables a medida que lo permita la marcha de la obra.

### LA REFORMA AGRARIA

Por último, el señor Guisasola habla de la reforma agraria para destacar cómo la Federación formuló ya el verdadero programa agrario en 1923. Añade que la reforma agraria que ahora se intenta, no sirve para Asturias, ya que aquí el problema es de arrendamientos, de aparcerías, etc.

Propone, y se acuerda, en medio de grandes aplausos, elevar una vez más a los Poderes públicos las conclusiones de 1923.

### CLAUSURA Y VISITA A LA CUEVA.

Después de una comida fraternal se celebró una breve sesión de clausura en la que el presidente de la Federación pronunció unas sentidas palabras de despedida.

Y después todos los asambleístas se dirigieron en procesión hacia la Santa Cueva. Al frente iban diecinueve banderas de distintos Sindicatos.

Una vez en la Santa Cueva, el consiliario señor Juegas, pronunció unas elocuentes y encendidas palabras, con las que hizo presente a la "Santina", el homenaje filial de los labradores católicos de Asturias.

Aquí están—dice el señor Juegas—estos católicos que quieren hacer esta manifestación de fe precisamente en los momentos en que el horizonte está cargado de tristes presagios.

Las palabras del señor Juegas fueron también una nota confortadora de optimismo. Cree que al fin vendrán días venturosos para Asturias y para toda España. Termina implorando la bendición para los labradores católicos asturianos.

Y después de rezar con gran devoción una Salve, se da por terminado el acto y con él esta espléndida jornada de la Federación Asturiana Católico-Agraria.



COVADONGA.—Grupo de concurrentes que asistieron el domingo último a la Asamblea de la Federación Asturiana Católico-Agraria, celebrada en la cuna de la Reconquista. (Foto Merás).

# NOTICIAS DE GIJÓN

**Dos rateros disparan contra unos guardias.--Le destroza el brazo izquierdo una camioneta.--Varios comerciantes piden luz al Ayuntamiento.--Llegó el "Werra", procedente de Cuba y Galveston.--Se comete un robo en un balneario.-- Una invitación del Ayuntamiento de Candás**

## RECLAMANDO ALUMBRADO

Suscripta por los comerciantes propietarios de las llamadas "tiendas del aire", instaladas al comienzo de la calle de Cabrales, ha sido presentada en la Alcaldía una instancia protestando de que se haya retirado el alumbrado eléctrico que anteriormente había ante sus comercios para reforzar el que existe delante de la nueva Pescadería. Agregan que no existe ningún fundamento para adoptar tal determinación, que también resulta lesiva para la moral por los espectáculos que allí se presencian desde que oscurece. Piden que se coloque un foco en aquella zona para ahuyentar a los que prevalecen de la oscuridad para cometer actos que dicen muy poco en favor de las buenas costumbres.

## INVITACION DEL ALCALDE DE CANDÁS

En la Alcaldía se recibió una invitación del alcalde de Candás a favor del de Gijón y de todos los concejales, para un banquete que se celebrará en la pintoresca villa, con motivo de las tradicionales fiestas del Cristo. Con tal motivo, el alcalde señor del Río, cursó ayer invitaciones a todos los concejales rogándoles le contesten los que han de asistir a dicho banquete para comunicarlo a su colega de Candás.

## CAMPANA SANITARIA

A consecuencia de las órdenes dadas por el alcalde, a indicación de la "Liga de Inquilinos", continuando la campaña por el emprendida acerca del saneamiento de patios, se han denunciado ya por el personal encargado de esta inspección distintas viviendas, a cuyos propietarios se ofició por la Alcaldía conminándoles para que procedan al consiguiente arreglo, pues en caso contrario lo hará el Ayuntamiento por cuenta de ellos.

Por lo que respecta a la des-

fección de pisos deshabitados, también han formulado diversas denuncias que el alcalde ordenó su cumplimiento.

## EL PATRONATO DE FORMACION PROFESIONAL

Para hoy a las cinco de la tarde en primera convocatoria, está citado el Patronato de Formación de Técnica Industrial, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior. Resolución de concursos pendientes. Gestiones de la comisión en su viaje a Madrid. Comunicaciones recibidas. Otros asuntos.

## AL PERSEGUIRLOS DOS GUARDIAS DISPARAN SOBRE ELLOS

De poco tiempo a esta parte se cometieron varios robos en el bar "La Concha", establecido en la calle del Molino.

Con tal motivo, los guardias que por allí prestan su servicio, redoblan la vigilancia para evitar que se registren nuevos latrocinios. La madrugada del domingo, los citados agentes observaron que dos individuos trataban de ocultarse en el patio del citado establecimiento. Se dirigieron allí los guardias con el propósito de detener a aquellos desconocidos, los cuales emprendieron la huida. Los perseguidos, para amedrentar a los agentes hicieron sobre ellos dos disparos que, por fortuna no hicieron blanco. Los guardias repelieron la agresión, pero los fugitivos, amparados en la oscuridad de la noche, pudieron escapar sin ser conocidos.

Del suceso se dió conocimiento al Juzgado correspondiente.

## UN HERIDO POR UNA CAMIONETA

Al dirigirse a Villaviciosa el domingo último, José Castro Ibañeta, de veinte años, vecino de la calle de Aguado, número 4. Sin darse cuenta del peligro que corría llevaba fuera de una de las ventanillas del coche en que via-

jaba, uno de los brazos, y ya cerca de Villaviciosa, se cruzaron en el camino con la camioneta "El exprés de Arroes", y tan juntos pasaron los dos vehículos, que la escalera de la camioneta alcanzó a José en el brazo que llevaba fuera.

Conducido el herido a la Casa de Socorro, se le practicó la primera cura, apreciándole la fractura del húmero por su tercio superior y fractura del codo izquierdo con grandes desgarros de partes blandas. Pronóstico grave.

Después de haberse practicado la primera cura pasó al Hospital en el coche ambulancia de Paz y Caridad.

## LESIONADO POR IMPRUDENCIA

El niño Angel Lastra Moratín, de dos años de edad, que habita con sus padres en la calle de Fuentes número 34, cometió una imprudencia de acercarse a una plancha caliente, produciéndose quemaduras en el ojo izquierdo. Fué asistido en la Casa de Socorro. El pronóstico es reservado.

## EL "WERRA"

A las cuatro de la tarde del domingo entró en el Musel procedente de Habana y Galveston, el trasatlántico "Werra". Desembarcó 150 pasajeros, y aunqu a aquellas horas aún no se había resuelto el conflicto del puerto se dió toda clase de facilidades al buque para realizar sus operaciones. Horas después reanudó viaje a Boulogne-sour-mer.

## ROBAN EN UN BALNEARIO

El arrendatario del balneario "Las Carolinas", don Nicanor Rodríguez Alvarez, se personó en la Comisaría de Policía acompañando del conserje del Club de Natación, Antonio Díaz Moreno denunciando que habían sido violentadas varias ventanas y puertas del balneario en el que se notó la falta de 175 pesetas en plata y 35 en cobre. En el Club de Natación se observó la falta

de diez monedas de cincuenta céntimos, dos cincuenta en calderilla y doce insignias del Club. La caja que contenía todos estos objetos apareció tirada en un rincón. Había sido violentada con unas tijeras que se encontraron tiradas cerca de ella, rotas. La caja se destinaba a guardar las alhajas de los socios del Club durante el baño.

Del hecho se dió conocimiento al Juzgado.

## EL TIEMPO

Soplaron ayer vientos del primer cuadrante con cielo despejado, señalando el barómetro 774,2 milímetros.

El pronosticador Lambrecht, acusa aumento de calor y cielo nublado.

No se recibió telegrama del Observatorio.

## MOVIMIENTO DE BUQUES

### Entradas

Traset Werra, (alemán), pasaje, Coruña.  
Piguera, vacío, Santander.  
Lola, general, Santander.  
Amboto Mendi, general Santander.  
México, pinos, Foz.  
Mosquitera, vacío, Bilbao.  
Sama, vacío, Pasajes.  
José N. Ossorio, pinos, Villagarcía.  
Cabo Creux, general, Coruña.

### Salidas

Traset Werra, pasaje, Southampton.  
Amboto Mendi, general, Coruña.

Cabo Creux, general, Santander.

## PLENO DE LA JUNTA

A las cinco de la tarde de hoy celebrará la Junta de Obras de Puerto la anunciada sesión plenaria para dar cuenta de las dimisiones presentadas por el presidente, vicepresidente y vocal interventor sustituto y razones en que fundan su actitud.

Presidirá el gobernador civil de la provincia.

## Laviana

### UN CHOQUE Y UN HERIDO

En la mañana del sábado pasado en las inmediaciones de la fuente llamada La Tejera, una camioneta conducida por un joven de Ciaño, llamado Alfredo González, sin que sepamos las causas se echó sobre un carro que venía en dirección contraria conducido por su dueño Alejandro Hevia, vecino del Romzón, dándole un fuerte encontronazo a

consecuencia del cual resultó herido, no sabemos de qué gravedad el referido Alejandro.

Al lugar del suceso acudieron entre otras personas varios guardias civiles, que recogieron del suelo al herido y lo atendieron convenientemente en la Casa Cuartel, pasando más tarde en un automóvil a su domicilio.

Lamentamos el percance al mismo tiempo que hacemos fervientes votos por el pronto y total restablecimiento del herido.

## ENLACE

En la iglesia parroquial de esta villa unieron el pasado sábado sus destinos para siempre, con el indisoluble lazo matrimonial, la distinguida señorita Adela Gutiérrez, con el joven Telesforo Martínez, ambos pertenecientes a conocidas y apreciables familias de la localidad.

Bendijo la unión el culto sacerdote don Isidoro Marcos, el cual les dirigió una sentida y elocuente plática alusiva al acto.

Apadrinaron a los contrayentes la simpática señorita Dolores Gutiérrez, hermana de la novia, y don Fernando Martínez, hermano del novio.

Una vez terminada la ceremonia, los invitados al acto se dirigieron al salón de la acreditada fonda la Aurora, donde tuvo lugar un suculento desayuno, celebrándose a continuación un animado baile.

Deseamos a los nuevos esposos los cuales han salido en viaje de luna de miel, para distintos lugares, venturas sin fin, enviando a sus respectivas familias nuestra enhorabuena más cumplida.

## SEÑOR ALCALDE!

Un registro de la llevada de aguas a Sama, que existe en las inmediaciones de la Fuente de la Salud, hace más de un año que está tapado con una piedra de enormes dimensiones, con los consiguientes perjuicios para el tránsito rodado, y lo peor del caso es que estos días se halla al descubierto el referido registro, constituyendo un constante peligro para los niños, que fácilmente pueden romperse una pierna.

No estaría demás, señor alcalde, que usted ordenase la colocación de la reglamentaria plancha de hierro en el registro de referencia, en evitación de algún desagradado y lamentable accidente, dado el gran número de niños que discurren por aquellas inmediaciones, donde existe un colegio.

## Anúnciese en REGION

Núm. 71

# ¡SOLEDAD!

NOVELA

POR SUAREZ BRAVO

(Editorial VOLUNTAD)

dad que por la inquietud que en nada como en estos graves sucesos de la vida se conoce la gran variedad que Dios ha puesto en los temperamentos y caracteres de los hombres.

Eduardo se acercó al duque, que seguía pasándose impasible, y se puso a su lado, acompañándole en silencio.

—¿Está todo concertado? —dijo el duque con aire distraído y sin detener el paso.

—Todo —contestó Eduardo—. Dos disparos cada uno a veinte cinco pasos avanzando.

—Me ha parecido entender que el duque pedía condiciones más arriesgadas.

—Sí, seguía en su empeño de que el lance fuese a muerte.

—¡Pse! —anticipó pasos avanzando, según mi opinión, se parece bastante a un duelo a muerte.

El tono con que pronunció el duque estas palabras impresionó a Eduardo, que dijo con gravedad:

—Mayor motivo, mi querido Inigo, para deplorar un incidente que va a costar la vida a uno de los dos. Soy joven, he sido militar, y no me considero con la fuerza de espíritu necesaria para sobreponerme a las tiranías sociales, que hacen del duelo, en circunstancias como éstas, una ley impuesta por el honor; pero hace rato que me preguntó a mí mismo si es digno de la vida de un hombre, y de un hombre, por añadidura, sobre cuya cabeza han amontonado sus ascendientes tantos honores, riquezas y tradiciones, el que acabamos de arreglar friamente, como se arregla un combate de gallos.

—No, en verdad —contestó a

duque parándose un momento y fijando en Eduardo una mirada triste— y yo faltaría a la sinceridad que debo a usted y a la seriedad del caso, si le ocultara que hacia rato que la misma observación trabajaba penosamente mi espíritu. Pero la cosa ya no tiene remedio. La atmósfera en que vivimos nos tiraniza. Y, si no, sea usted franco: puesto en mi caso, ¿sería usted capaz de pedir excusas a ese fanfarrón, después de su afrentosa injuria, único medio posible de evitar el encuentro?

Eduardo no se sintió con fuerzas para dar una contestación afirmativa a aquella interrogación, y dijo, por salir del aprieto:

—Sea como quiera, hacemos triste papel los que nos ocupamos en establecer a sangre fría los preliminares de una escena, que no puede dejar de tener un desenlace sangriento.

—¿Quién sabe! —murmuró el duque, continuando su paseo.

Eduardo le miró; pero el duque, sin duda para variar de conversación, continuó, indicando con un gesto a Ricardo, que seguía ocupado en perseguir las aves silvestres:

—Parece que mi adversario es aficionado a la caza.

—El ardor con que se entrega en momentos tan solemnes a esa

distracción, acredita que, a falta de otras cualidades, tiene al menos la del valor.

—No se fie usted —dijo el duque—. El valor hijo del aturdimiento y del hervor de la sangre no suele ser constante, y flaquea cuando menos se piensa.

Esta observación trajo a la memoria de Eduardo la terrible escena de la barricada, en la cual el rostro descompuesto de Ricardo, ante las bocas de los fusiles de sus soldados, parecía confirmar en algún modo el frío raciocinio de su deudo.

Camporredondo, que se aburría de no tener con quién hablar, se acercó entonces a los dos, y la conversación giró sobre el asunto que suplía casi siempre a la falta de asuntos: sobre el tiempo. No carecía de oportunidad en aquel momento, porque la tormenta iniciada desde hacia dos horas comenzaba a hablar fuerte; los truenos menudeaban, reverbando las profundas concavidades de la sierra, y en las ráfagas violentas de aire que azotaban el rostro, venían ya gotas gruesas.

—Tenemos encima la borrasca —dijo el duque con visible inquietud, subiéndose los pliegues del tapabocas—. Ya debería estar aquí García —añadió consultando su reloj.

No tardó en llegar García, se guido de un criado con una caja en la que venían las pistolas.

Ricardo le salió al encuentro. Cuando acabaron de acercarse, el duque se apresuró a decir:

—Señores, no hay tiempo que perder. A cargar inmediatamente, pues de otro modo la lluvia nos lo va a impedir.

Los padrinos asintieron y cargaron en silencio las armas. Hecho esto, echaron suertes y pusieron en manos de cada uno de los contendientes la que le correspondía.

Ricardo tomó la suya con visible impaciencia, y sin que la serenidad de su rostro sufriese la menor alteración.

—Diga lo que quiera Inigo —pensó Eduardo para sí— es un valiente.

—Caballeros —dijo García con voz no exenta de solemnidad— Ha llegado el momento. Señor duque, usted se ha reservado la elección del terreno. ¿Dónde se na de verificar el encuentro?

—Allí —contestó el duque la cómicamente, alzando el brazo.

Todas las miradas se dirigieron al lugar señalado, con expresión de dudosa ansiedad.

—¿Dónde? —repuso García, creyendo no haber visto bien.

—En la Mareola —afirmó el duque tranquilamente.

# Noticias de Sama

## Importante reunión del Patronato de colonias escolares.--Se acuerda, en principio, construir un edificio en Vegacervera para las colonias escolares

Bajo la presidencia del alcalde de Langreo, don Celso Fernández, se reunió el viernes último el Patronato de Colonias Escolares de Altura, con asistencia también de las Comisiones de Hacienda de los Ayuntamientos de Langreo y San Martín del Rey Aurelio, expresamente invitadas al acto.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, el Presidente dió cuenta de las gestiones realizadas para conseguir la subvención del Ministerio de Instrucción Pública, como apoyo a la obra excelente de las colonias escolares.

Dice también que él ha visto el funcionamiento de la Colonia de este año y, dados sus buenos resultados, y con el propósito de ampliar los beneficios de un gran número de colonos, es decidido partidario de que el Patronato ponga en práctica los medios que crea necesarios para ir a la construcción de un pabellón o edificio propio a la Colonia, para lo cual cree no ha de faltar el concurso de los Ayuntamientos de Langreo y San Martín.

Los miembros de las Comisiones de Hacienda de dichos municipios, señores Cabeza y Calleja, manifestaron que ellos están dispuestos a defender dentro de las respectivas Corporaciones municipales el que se conceda a la Colonia el máximo apoyo.

El tesorero del Patronato, señor Llamas, hace como resumen la siguiente proposición:

Que el Patronato se dirija a los Ayuntamientos de Langreo y San Martín solicitando que influyan en los próximos presupuestos la cantidad necesaria para la construcción de un sencillo edificio en Vegacervera (León), con la amplitud conveniente, para inaugurar las expediciones de colonos (niños y niñas), en el mes de junio y prolongarlas hasta fines de septiembre. Dice también que dichos Ayuntamientos debieran consignar mayor cantidad que hasta la fecha para que, con las aportaciones de las Empresas, el Ministe-

rio y otros recursos que se buscarán, puedan disfrutar del régimen de colonia por lo menos doscientos niños de ambos sexos.

Y después de la intervención de los señores Guerra, Calleja, Riera, Cabeza y Ramos, queda aprobada la propuesta del señor Llamas.

El director de la Colonia dió lectura a una interesante Memoria acerca de la vida de la Colonia en el pueblecito de Vegacervera, especificando los resultados obtenidos desde el punto de vista físico y moral de los niños. Tuvo frases de elogio para sus compañeros. Los maestros nacionales don Cristóbal Menéndez y don Antonio G. Rojo, que compartieron con aquél la dirección de la Colonia. El trabajo del señor Riera mereció la aprobación unánime de los reunidos, así como las cuentas de gastos por el mismo presentadas y correspondientes a los dos expedientes de colonos.

También fueron aprobadas las cuentas de tesorería, que arrojan un saldo a favor del Patronato de cerca de "siete mil pesetas", cantidad que ha de destinarse a la Colonia del año próximo.

El presidente y alcalde de Langreo, señor Fernández, al terminar la reunión felicitó al director de la Colonia y demás miembros del Patronato, manifestando que quería que se diesen públicamente las gracias a todos los favorecedores de esta obra plausible que iniciada por el Magisterio Nacional, está llamada a reportar incalculables beneficios a la infancia, si como es de esperar, cada día más se le presta el apoyo y cariño que precisa para su amplio desarrollo.

Según nuestras noticias parece ser que el Patronato se propone celebrar, no tardando un acto público para que las gentes se enteren al detalle de lo que son y significan las Colonias escolares y de la necesidad de que el pueblo se asocie a esta labor magnífica de asistencia social al niño pobre y enfermizo.

## Ciaño Santa Ana

### VIDA SOCIAL

Regresaron de Gijón las encantadoras señoritas Oliva y Etelevina Díaz.

—Del mismo punto ha regresado doña Jesús García, esposa del industrial de esta plaza, don Guillermo Martínez.

—Hace días regresó de Bimenes, doña María Teresa Ordóñez.

—Después de breves días en ésta salió para Gijón, la distinguida señorita de Tetuán, Maruja Argüelles.

## NOREÑA

### LA NOVENA DEL ECCE-HOMO

El viernes, día 11, dió principio esta novena en la capilla del Hospital. A las siete y media de la tarde y siguiendo tradicional costumbre, fué trasladada la imagen de Jesús Nazareno desde la ermita de la Soledad, asistiendo un gran número de devotos a pesar de la lluvia que deslució la procesión.

Los ejercicios de la novena se celebrarán todos los días en la capilla del Hospital al oscurecer. El domingo, día 20, a las diez de la mañana, será trasladada la divina imagen a la iglesia parroquial, donde tendrá lugar solemne función religiosa y acto seguido se organizará la grandiosa y tradicional procesión a la ermita de la Soledad.

## Piñeres - Aller

### SEÑORITA CLOTILDE GONZALEZ DIAZ

Víctima de traidora enfermedad falleció el día nueve del actual en Piñeres (Aller) la señorita Clotilde González Díaz, de apreciada familia de ésta.

Había estudiado con gran aprovechamiento la carrera del Magisterio, en la que obtuvo brillantes notas y se distinguió por sus primorosas pinturas y bordados.

Sufrió con gran resignación y paciencia la dolorosa enfermedad que al fin la llevó tempranamente al sepulcro.

Su trato afable y su gran cultura y virtud, le granjearon el aprecio de todos y su muerte fué sentidísima entre sus numerosas amistades y distinguida familia.

En la tarde del jueves se verificó la conducción de su cadáver al cementerio parroquial, formando en la gran manifestación de duelo numerosísimas amistades y deudos.

Descanse en paz y reciban nuestro más sentido pésame su anciana madre doña Benigna Díaz Tejón, y sus hermanos doña Consantina, doña María y don Benigno González Díaz.

## LEA USTED

## REGION

miércoles, lo harán las municipales y nacionales.

Notas en el curso actual, una afluencia grande de niños que desean ser admitidos en las distintas escuelas, lo que hace temer que muchos de éstos se queden sin recibir la instrucción precisa.

Esto, pese a que nuestro concejo es uno de los principales, no ya de la provincia, sino de España en cuanto a número de escuelas se refiere, mas es tan crecido el núcleo de población, que aun así se siente la necesidad de un mayor número de aquéllas.

### VIDA SOCIAL

De su viaje de novios han regresado a ésta, el distinguido convecino don Vicente Noriega y su joven y bella esposa. Sean bienvenidos.

## NOTICIAS DE LA FELGUERA

### Un golpe a la enseñanza.--Se retira a los niños del Colegio.--Las fiestas del Hórreo

Un joven padre de familia felguerino, nos entrega para su publicación las interesantes cuartillas siguientes:

"En reciente asamblea obrera se han tomado acuerdos de trascendencia acerca del Colegio de primera enseñanza que en nuestro pueblo viene sosteniendo la Sociedad Duro Felguera, para los hijos de sus obreros. Este colegio está regentado desde su fundación, que data de hace unos veinticinco años, por los Hermanos de las Escuelas Cristianas, y del éxito de su gestión puede uno darse cuenta al saber que en sus aulas reciben educación y enseñanza más de 600 alumnos y para ingresar en el próximo curso existen unas 200 solicitudes, la mayoría de las cuales será imposible atender por escasez de profesores.

Esos acuerdos dicen que durante el tiempo que permanezca alojada en las referidas Escuelas la fuerza de la Guardia civil, y mientras la enseñanza no sea inculcada por profesores pertenecientes al Magisterio Español, los alumnos se abstendrán de asistir a clase, y si en un plazo determinado la Duro Felguera no lleva a efecto las pretensiones de los obreros, éstos obrarán en consecuencia.

Prescindamos del primer punto, ya que la estancia de la Guardia civil en este Colegio, es puramente eventual aprovechando las vacaciones, y creemos tendrá una pronta solución.

Pero si nos fijamos en el segundo extremo, cabe pensar que se trata pura y simplemente de la expulsión de los Hermanos de las Escuelas Cristianas que tantos años vienen dando una esmerada enseñanza a los hijos de los obreros felguerinos. Sinceramente creemos que esos acuerdos no reflejan el sentir de la mayoría de los padres de los alumnos de este Colegio. Un referéndum realizado con todas las garantías de seriedad y sinceridad, habría de dar sin duda un resultado más favorable a la continuación de los Hermanos en nuestro pueblo.

Podría discutirse su confesionalidad, pero ésta no es un atentado a la libertad, puesto que este Colegio es una escuela particular a la que pueden asistir los que quieran, no siendo obligatorio el ingreso en ella, ya que contamos aquí con una excelente Escuela Nacional, bien es verdad que insuficiente, para la población escolar felguerina. El Colegio de los Hermanos es una institución particular, cuyos edificios debemos a la munificencia del inolvidable marqués de La Felguera, recientemente fallecido, don Antonio Velázquez-Duro, y cuyo sostenimiento debemos a la importante Sociedad Duro Felguera que desembolsa anualmente, una elevada cantidad por renta de los edificios, sueldos de los profesores y material escolar. De sustituir el profesorado actual por maestros seculares, tendría la Sociedad patronal que desembolsar una doble cantidad, eso si encontrase el suficiente número de buenos maestros, lo que creemos sería muy difícil si se llega a la expulsión de las órdenes religiosas que sostienen y regentan en nuestra Patria millares de escuelas enteramente gratuitas para los pobres.

De la competencia pedagógica del Instituto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, da idea el hecho de que mañana mismo, si fueran expulsados de España, tendrían colocación en las Repúblicas Americanas, más de mil de estos beneméritos religiosos, debiendo tenerse en cuenta que en esas Repúblicas da la misma enseñanza y por los mismos métodos que en este Colegio. Otro

elocuente hecho, lo tenemos en esas mismas Repúblicas, donde los Hermanos dirigen el Instituto técnico de Colombia, los Ingenieros, y en cuya nación los Hermanos jóvenes ejercen con los títulos de competencia que se les dan en la Casa de Formación de Premiá de Mar (Española) que son reconocidos por el Gobierno de aquella República. Pa-recidos ejemplos podríamos citar de las Repúblicas de Nicaragua, cuya única Normal de maestros dirigen también los Hermanos, y parecido en Chile, Perú, Argentina, Venezuela y Cuba, Repúblicas que reconocen los títulos de la Casa de Formación de los Hermanos en Premiá de Mar.

Del sacrificio que se imponen a los religiosos en su enseñanza, es inferior al que recibe un peón de cualquier industria fabril, y del cual han de restar todavía una cantidad para el sostenimiento de sus Casas de Formación y de las centenares de escuelas gratuitas para pobres, que ellos solos sostienen con sus propios recursos.

Antes de que los obreros felguerinos tomaran una decisión que luego habrían de lamentar seguramente, creemos deben reflexionar en los perjuicios que se originarían con la marcha de los Hermanos, máxime si se dan cuenta que el actual ministro de Instrucción pública ha dado un Decreto por el cual se permite la continuación de las escuelas particulares en todos aquellos pueblos donde las Escuelas nacionales y municipales sean insuficientes, y en La Felguera, todos sabemos la manifiesta insuficiencia de las Escuelas nacionales de primera enseñanza. Por eso dudamos en calificar esos acuerdos de un golpe a la enseñanza en nuestro pueblo, tan necesitado como tantos otros de una instrucción abundante, y que por fortuna tenemos con bastante amplitud merced a la munificencia particular de una empresa fabril y de unos profesores competentes y abnegados, cuyo único delito es el de ser religiosos católicos".

### DE SOCIEDAD

De Gijón ha regresado el distinguido joven don José Antonio Allende, alto empleado de la Sociedad Duro Felguera. Sea bienvenido.

—Para dicha población ha salido nuestro joven amigo don Manuel Noval Fanjul, empleado de la Sección Construcción de Duro Felguera.

—De Barro (Llanes) ha llegado la distinguida y simpática señorita María Cué, hermana del virtuoso y celoso coadjutor de nuestra parroquia, don Agustín.

### BAUTIZO

En nuestra iglesia parroquial ha recibido las aguas bautismales un precioso recién nacido, hijo de nuestros estimados convecinos don Mario López, empleado de la Sociedad Ibérica del Nitrógeno, y doña Lola Quirós, de apreciable familia de Siero. Recibió el nombre de Fernando.

Nuestra sincera enhorabuena a los venturosos padres.

REGION está editada por una sociedad anónima cuyos accionistas se hallan distribuidos por todo Asturias. Esta proporciona al periódico un aliciente espiritual y una garantía de independencia que trascienden de todos sus elementos y campañas.

# Noticias de Mieres

## El alcalde disuelve la banda municipal de música.--Se nota en el censo escolar gran afluencia de niños

Antes de dar a conocer los móviles por los que nuestra primera autoridad local ha tomado la determinación de disolver esta agrupación musical, hemos de aplaudir esta medida, pues de todo el vecindario era sobradamente conocida la indisciplina existente en nuestra banda, la que hizo que en determinadas ocasiones se desobedeciesen órdenes emanadas de la Alcaldía.

Ya en otra ocasión, el entonces alcalde en funciones don Victoriano Rodríguez, se vió obligado a tomar idéntica determinación a la ahora dictada y también por idéntico motivo, esto es, por desobedecer órdenes emanadas de la autoridad.

Los motivos por los cuales nuestro alcalde ha decidido disolver provisionalmente la banda de música, ha sido por haberse esta agrupación negado a ir a tocar a La Vega el pasado domingo y tampoco querer en el día de ayer, amenizar las fiestas que en estos días se vienen celebrando en Turón.

Estas son las manifestaciones

que se nos han hecho en el día de ayer.

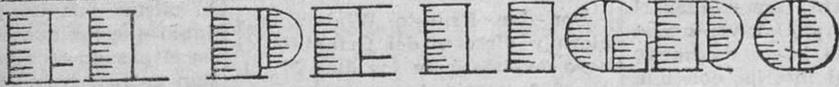
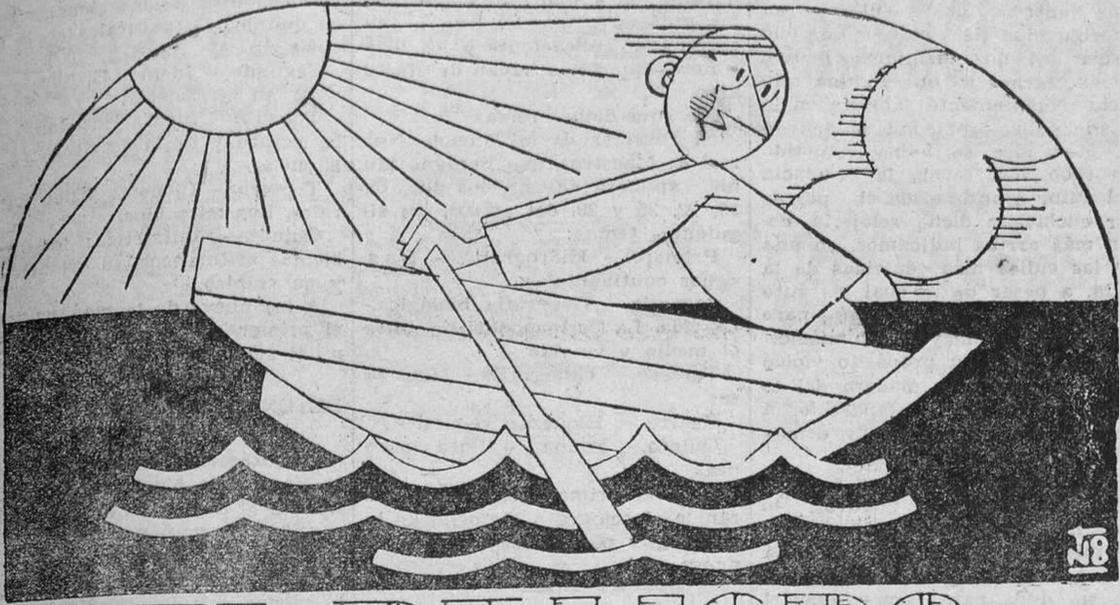
Como esta cuestión, ha de ser tratada y resuelta por la Corporación y dada la reincidencia en que incurre esta banda municipal de música, creemos que aquélla refrendará el acuerdo tomado por el alcalde, yendo seguidamente a su reorganización escrupulosamente para así evitar los componentes que la integran, incurran en tan continuas y graves faltas como las que hasta la fecha la componían.

Claro está que al hablar de la agrupación en total, no quiere decir que la totalidad de los actuales componentes hayan incurrido en falta, pues sobradamente sabemos que existen algunas que en todo momento han obedecido cuantas órdenes se les han dado, guardando la mayor disciplina, siendo de esperar que éstos vuelvan a formar parte de la que se forme.

### COMIENZO DEL CURSO ESCOLAR

Ha dado ya comienzo el curso 1931-32, en algunas escuelas particulares del concejo y mañana

# AMENIDADES



Se balanceaba la barca en el agua rizada como si hubiera tenido cuatro patas y le faltase una, con un vaivén repetido y gracioso.

En el fondo de la barca, sobre el costillar de madera, me había tumbado al sol. La barca retoza ba, golpeando la orilla con su proa cariñosamente.

Saqué una mano por fuera de la borda pintada de azul celeste. La mano pendió unos instantes, hinchada de sangre sin salida, y luego cayó hasta el agua, juntándose con la otra mano, la del reflejo arrugado, en un chasquido y un salpique y removerse de reflejos.

Y la barca, por aquello, se balanceó más aprisa, hasta que el vaivén se le fué apagando y se quedó en lo de antes: más reposado, más inevitable.

El agua fría me envolvió la mano; y la corriente, al empujarla, porque se ponía en su camino, daba a la mano calidad de algodón. Llegué a no sentirla como mía, de insensible y fofa que estaba, y este miedo me hizo incorporarme en la barca y sacar la mano, roja, con un goteo en cada yema abultada.

Empuñé los remos, y de espaldas a la proa los hice girar, remontarse en el aire con una cola de escurriduras y meterse de filo en el agua y empujar.

Pronto estuve lejos, río arriba. Me daba el sol en la frente venida por el esfuerzo de cada remada.

Nadie por ningún lado. Las márgenes separadas se erizaban de hierbecilla blanda, con alguna flor amarilla entre las briznas.

Un silencio que venía de lejos, harto de llanura y se había sentido a descansar.

Una nube, como barba de apóstol, se deshinchaba muy de prisa hacia el sol.

"Se va a quemar si se acerca mucho", pensé. Y que debe arder como el algodón, de un bufido y en una sola llamada.

¡Qué solo estaba! ¿No era una imprudencia haberme alejado tanto del pueblo—que ha encauzado el río con piedras desgastadas—más allá de las huertas que se pegaban al agua y hervían de coles pomposas?

¡Y si al menos me hubiese dejado llevar por la corriente mansa! Pero había subido el río a contrapelo, forzando lo dispuesto con cada palada que hacía en el agua un ombligo de remolino. No se oía nada fuera del fresco rezongar del río.

Me asusté de estar tan completamente solo. ¡Si me pasaba algo...

Hube de ponerme en pie, desparramado por el equilibrio. Y avizo

rar el horizonte por ver si podía saludar a alguien desde lejos agitando un pañuelo, como los pastores a los trenes que les matan la soledad.

Nadie.  
¡Zaz! Una rana se zambulló en el agua con su salto verde de juguete mecánico.

El corazón me repitió el salto dentro del pecho con un estremecimiento.

La barca bailoteó y yo di un traspies dentro y luego un salto fuera. Cuando me di cuenta estaba pateando en la corriente, abrazado a un remo que flotaba como un guión en el río.

Grité:  
—¡Socorro! ¡Socorro!

Me había ido tan lejos que ni siquiera ese niño abnegado que se quita la chaqueta y salva a los naufragos de río pudo llegar. Siempre hay gente para los que tienen la prudencia de zozobrar en público. A los que, como yo,

orilla. Es lo que se hace siempre.

—¡Socorro! ¡Socorro!  
El mundo se había despoblado. ¡Qué angustia! ¡Qué supremos esfuerzos, qué agitarme entre las ondas, qué chapotear y resoplir en el agua!

Nadie, nadie, nadie.

—¡Auxilio!

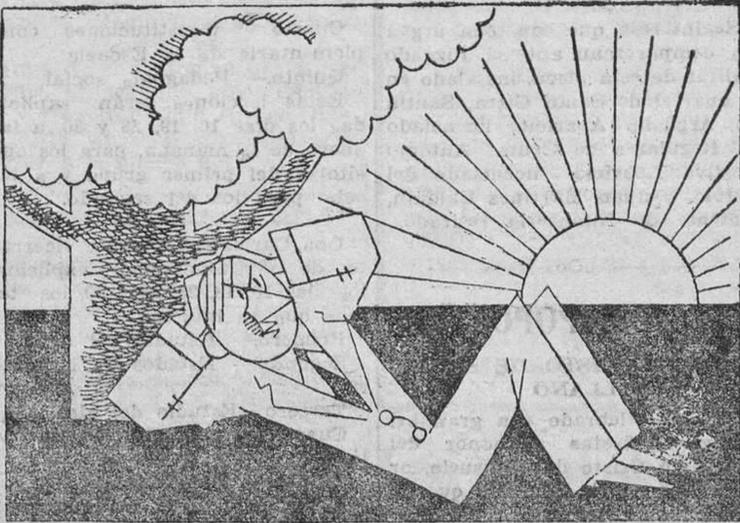
(Me pareció en una de mis asomadas fugaces que las orillas del río se encogían de hombros).

Luché en vano; grité inútilmente. Nadie venía a socorrerme. Ni siquiera uno de esos carabineros que salvan gente todos los días. Ni una inglesa rubia, como en las novelas.

Todo era indiferente a que yo tragara agua turbia y hasta a que me hundiese de una vez en una de aquellas zozobras.

Cuando me di cuenta de este abandono definitivo había un metro de agua por encima de mi cabeza.

—¡Ea! Esto está visto—me dije.



se traga el agua en lugares apartados sólo el eco repite sus voces, dándose las al viento para que jugueteen con ellas como si fueran papeles rotos.

Lo comprendí en seguida, mientras me debatía entre la espuma por asirme a la barca, que se alejaba con temblor de señora gorda. No había salvación:

—¡Auxilio! ¡Socorro!

No apareció nadie.

Ya el agua me tiraba de las piernas y metía hasta por encima de la cabeza. Mis manos extendidas espumaban el agua.

Pude salir a flote y gritar, escupiendo en hilos de agua tragada.

—¡Que me ahogo!—grité entre un glú-glú de burbujas.

¿Sería posible que nadie quisiera una cruz de Beneficencia? ¡Era tan fácil socorrerme! No había más que agarrarme de la americana y tirar de mí hasta la

—Nadie me viene a salvar. Voy a tener que decidirme a nadar yo solo.

Salí a flote, gané la orilla, me sacudí, como un perro, la ropa mojada y me tumbé al sol.

Y cuando estuve seco volví al pueblo por el camino de los mazaes. Cuando llegué, el pueblo y el cielo encendían a un tiempo sus chispas de luz.

Si no es por mí, me ahogo aquella tarde.

José LOPEZ RUBIO.

Dibujos de Tono.

## CHISTES BUENOS Y REGULARES

Gedeón de viaje:

Estando en la estación se acerca al jefe y entabla conversación. Gedeón le da un pitillo, y el jefe en recompensa, le dice:

—Siempre que vaya usted de viaje, nunca se ponga en el último vagón, porque en caso de haber un descarrilamiento es el que sufre más averías.

Gedeón, tan sereno como de costumbre, responde:

—Entonces, ¿para qué lo ponen?

\*\*\*

En un restaurant sirven una copa, en la que se observa la presencia de algunos pelos.

Uno de los parroquianos exclama:

—Yo, en vuestro lugar, serviría los pelos en un plato aparte. Así los tomaría el que los quisiera.

\*\*\*

—¡Cómo! ¿Ha muerto el enfermo?

—Sí, señor doctor.

—¿Ha tomado la medicina?

—Sí...; pero como usted dijo que se menease antes, en una de las sacudidas que le dimos ha expirado.

\*\*\*

Buscando alojamiento:

—Esta casa tiene el inconvenien-

te que los vecinos ven por esa ventana todo lo que se hace dentro.

—Bien, señora; se tapaná la ventana.

—Y entonces, ¿cómo haré yo para ver lo que hacen los vecinos?

\*\*\*

Entre amigas:

—Dime, Enriqueta, ¿por qué te niendo un marido tan bueno lo has ces rabiá con tanta frecuencia?

—Porque siempre que tenemos una disputa me hace un regalo para hacer las paces.

\*\*\*

En un restaurant:

Camarero, este champagne no es de la Viuda Cliquot.

—Tal vez tenga usted razón. Es posible que esa señora se haya vuelto a casar.

\*\*\*

Definición:

—¿Qué es un avaro?

—Un hombre que se empeña en vivir pobre para morir rico.

\*\*\*

—¿Cuántos hermanos tiene usted?

—Dos.

No sea usted embustero. Su madre de usted me ha dicho que tenía tres hijos.

## “Los Previsores del Porvenir”

Infórmese de esta GRAN MUTUALIDAD ESPAÑOLA DE AHORRO PARA PENSIONES VITALICIAS y se convencerá de lo acertado que es pertenecer a ella en beneficio propio, en el de sus semejantes y para fomento y crédito de la riqueza nacional. Cuota para el año actual 1,40; para los inscritos en el año próximo, 1,50.

Representante en Oviedo: Francisco Izquierdo, Martínez Vigil, 18, 2.º—Tlfo. 2817, quien si lo desea pasará a informarle a su domicilio.

## IV. Peregrinación Nacional Española a Lourdes

19-25 de septiembre de 1931.

Itinerarios desde Madrid-Zaragoza-Canfranc y San Sebastián.

PRECIOS DESDE 90 PESETAS

Pidan folleto: Junta Nacional Española de Peregrinaciones Madrid: Pi y Margall, 12. Teléfono 13.390.



—No puedo concederle la mano de mi hija. Lamento que se haya molestado.

—No se preocupe. Es que pasaba por aquí...

## REGION

Apartado número 42

Teléfonos 1516 1517

# MEJORAS PARA EL PUEBLO DE TURON

Es muy justo que cuando el pueblo siente la necesidad de una mejora nos aprestemos a reclamarla a quien corresponda, y con toda la insistencia que se haga no cesaría, pero no lo es menos que cuando esa mejora se consigue, nuestro deber de modestos informadores nos obliga a hacerlo público para conocimiento y satisfacción de los interesados. Así por ejemplo, un día y otro venimos denunciando lo que ya constituía una vergüenza por los pueblos de Villabazal—entre otros—cuyas calles, convertidas en verdaderos basureros ofrecían al público un aspecto de lo más deplorable, y pedían a gritos un alcantarillado que le librara de tanta inmundicia; exigir a los caseros la pronta construcción de wateros en todas las viviendas, y dar comienzo a una higienización con lo cual poder poner a cubierto de cualquier epidemia que, dado su estado de abandono no sería difícil su desarrollo.

Pues bien, hoy tenemos que hacer constar con el natural contento que la obra del alcantarillado se acometió por el Ayuntamiento con toda actividad, y que dentro de poco tiempo el mencionado pueblo de Villabazal, dejará de estar reñido con la estética y sus calles llevarán el marchamo de transitables.

La carretera al nuevo cemento de Turón, también se está lle-

vando a cabo con gran celeridad, estando ya terminado el trozo comprendido entre Villapendi y el lugar donde aquél se hallaba emplazado.

Otra obra cuya necesidad se dejaba sentir desde hace muchos años, es la carretera desde La Vegona a Urbiés, que igualmente se trabaja en ella con el apremio necesario; a fin de que el numeroso vecindario de Urbiés pueda disfrutar en breve plazo de una mejora tan importante, y por la que viene suspirando desde tiempo inmemorial.

El enlace por la carretera, de Turón con la vecina parroquia de Urbiés, habrá de proporcionar grandes beneficios a ambos pueblos, por lo que hoy tienen sobrada razón para sentirse orgullosos.

Y por último es ya un hecho la instalación del nuevo alumbrado desde La Veguina al Lago, que viene a cubrir una de las grandes necesidades que tantas veces llevamos a las columnas del periódico, co.

Aquellos "coquitos" de luz que hacían "guiños" picarescos a los transeúntes, sin alumbrarles el camino, han sido sustituidos por bombillas de mayor número de bujías, que producen un alumbrado más decoroso en sitio tan concurrido. ¡Ya era hora!

CASO

Turón, 12, 9, 1931.

# AUDAZ ROBO EN UNA RELOJERIA

## AUDAZ ROBO EN UNA RELOJERIA

(De nuestro corresponsal en La Viana).

En las primeras horas de la mañana del sábado, nos sorprendió el estacionamiento de un grupo de personas en la calle del Padre Graciano Martínez, una de las más céntricas de la villa, y en averiguación del motivo de ello hacia allí nos dirigimos, pudiendo enterarnos de que en una relojería recientemente abierta en la citada calle, propiedad de don José Menéndez se había cometido un robo, que revela la audacia del autor o autores de él, por estar enclavada dicha relojería, como más arriba indicamos, en una de las calles más céntricas de la villa, a pesar de lo cual los autores del delito obraron, según parece, dentro del mayor impudismo.

Para lograr su propósito violentaron el cierre de madera del escaparate, del cual desaparecieron cuantos relojes, cadenas y demás objetos había en el mismo.

En el cierre de madera se apreciaron dos pequeños taladros, lo cual indica que los audaces cacos rompieron el cristal del escaparate con el cierre de madera puesto, sin duda para amortiguar el ruido de la rotura. Una vez hecho esto, serraron la barra de hierro que va sujeta al interior con una tuerca y conseguido su propósito descorrieron el cierre y se apropiaron de todo cuanto contenía el escaparate el importe de lo cual parece ser que se valora en unas 700 pesetas—según referencias—no sabiéndose si los desaprensivos sujetos operaron en el interior del establecimiento, a causa de que el señor Menéndez se hallaba ausente, en cuyo caso la cantidad a que ascienda lo robado será más crecida.

Al conocerse este audaz robo perpetrado en una de las calles más céntricas de la villa, se hacían muchos y muy variados comentarios, todos los cuales decían muy poco en favor de la vigilancia del pueblo.

# Notas militares

## CITACION DEL JUZGADO MILITAR

Se interesa que con toda urgencia comparezcan ante el Juzgado militar de esta plaza, instalado en el cuartel de Santa Clara, Santiago Argüello Aparicio, licenciado de Regulares de Ceuta; Antonio Dosilva Aparicio, licenciado del Tercio, y Juan Martínez Balduih, teniente de Infantería retirado.

## FESTEJOS POPULARES

### LOS DEL CRISTO DE SANTULLANO

Se han celebrado con gran brillantez las fiestas en honor del Santísimo Cristo del Consuelo, organizadas por la Sociedad que lleva el mismo nombre. Hubo en la mañana de anteaayer solemnidad religiosa en la iglesia de San Julián de los Prados, que se vió muy concurrida.

En la plaza de Santullano se hizo el reparto del bollo y vino entre los socios, y por la tarde hubo una gran romería, no decayendo la animación hasta bien entrada la noche.

### LOS DE SANTA SUSANA

La Sociedad de Santa Susana ha celebrado este año sus tradicionales fiestas, que estuvieron animadísimas.

Anteaayer por la tarde, se repartió el bollo y vino entre los socios en el campo de maniobras, siendo amenizado el reparto por una banda de música.

Por la noche se repitió la iluminación eléctrica de la noche anterior, por las calles del Rosal y Pérez de la Sala.

# LOS CURSILLOS PARA MAESTROS

## LOS TEMAS QUE HABRAN DE EXPLICARSE

Ayer se acordó el tribunal que ha de entender en dichos cursillos, los temas de las lecciones que durante ellos han de explicarse, los profesores que tendrán a su cargo las explicaciones y los días y horas que éstas hayan de efectuarse.

He aquí dichos temas:

El Director de la Escuela Normal de Maestros, don Benigno Muñiz, explicará durante los días 15, 18, 22, 25 y 29, del actual, los siguientes temas:

Primero.— Hidrografía.— Las aguas continentales.

Segundo.— Geografía biológica.— La vida. La Correspondencia entre el medio y la vida.

Tercero.— Etnografía.— Las razas.

Cuarto.— Riquezas vegetales.

Quinto.— Fauna y flora europeas.

Para el primer grupo comenzarán las lecciones a las ocho de la mañana y para el segundo a las nueve.

Por don Ernesto Winter, ingeniero y director del Orfanato Minero, explicará en los días 17, 21, 24, 28 de septiembre y primero de octubre, los siguientes:

Primero.— La Historia, desde el punto de vista cultural.— Enseñanza de la Historia.— Necesidad de establecer la conexión y elaboración de los hechos (su consecución y su correlación).

Segundo.— El renacimiento el Prerrenacimiento y el Renacimiento Italiano.

Tercero.— El Renacimiento en España y en Francia.

Quinto.— La colaboración mundial. La revolución industrial.— Maquinismo.— Obrerismo.

El primer grupo recibirá las lecciones a las nueve de la mañana y el segundo a las ocho.

Por don Benito Castrillón, inspector de Primera Enseñanza, tendrá a su cargo los siguientes temas:

Primero.— Los ideales educativos y los hechos biológicos.

Segundo.— La imagen del mundo.

Tercero.— El medio circundante.

Cuarto.— Constituciones complementaria de la Escuela.

Quinto.— Pedagogía social.

Estas lecciones serán explicadas los días 16, 19, 23 y 30, a las nueve de la mañana, para los oportunos del primer grupo y a las ocho para los del segundo.

Don Carlos del Fresno, vicerrector de la Universidad, explicará los días 16, 19, 23, 26 y 30, los temas que se indican.

Primero.— Estudio del agua.

Segundo.— Estados de la materia.

Tercero.— Estudio del aire.

Cuarto.— La constitución de la tierra.

Quinto.— Máquinas.

A las ocho de la mañana para el primer grupo y a las nueve para los del segundo.

Doña Magdalena Martín Ayuso, Profesora de la Normal de Maestras, explicará los días 17, 21, 24 y 28 de septiembre y primero de octubre, los siguientes temas:

Primero.— La vida vegetal animal que rodea al niño.

Segundo.— Principios de la mecánica que pueden tener inmediata aplicación en la Escuela.

Tercero.— Los métodos de De Cnoly y Montessori en la enseñanza de las Matemáticas.

Cuarto.— Cuestiones de electricidad.

Quinto.— Contenido filosófica de la Pedagogía.

A las ocho de la mañana para el primer grupo y a las nueve para el segundo.

Doña Elena S. Tamargo, Inspectora de Primera Enseñanza, en los días 15, 18, 22, 25 y 29, explicará

las siguientes lecciones:

Primero.— Pedagogía: Indicaciones metodológicas acerca de la enseñanza de las ciencias físico-químicas y naturales en la Escuela.

Segundo.— Idem: El libro y su valor en la Escuela.

Tercero.— Idem: Enseñanza de la lectura y de la escritura en la Escuela.

Tercero.— Ciencias físico naturales. Los microbios.

Quinto.— Aritmética: los problemas aritméticos, su orientación y su empleo.

A las nueve de la mañana para el primer grupo y a las ocho para el segundo.

## DE EXAMENES.— EN LA NORMAL DE MAESTROS

Los exámenes de asignaturas en la Normal de Maestros, darán comienzo el día 17 del actual, a las nueve de la mañana.

Como ya dijimos en varias ocasiones, los exámenes de ingreso, lo mismo que los pendientes de junio que los que se matricularon en el pasado mes de agosto, se hallan aplazados en espera de resolución que adopte la Dirección General de primera enseñanza con motivo de la anunciada reforma del plan de estudios del Magisterio.

## MATRICULA EN LA ESCUELA ELEMENTAL DEL TRABAJO

Queda abierta la matrícula en la secretaría de esta Escuela, calle de Martínez Marina, 2, bajo, durante el presente mes y horas de 6 a 8 de la tarde.

La matrícula oficial abarcará las enseñanzas del período preparatorio, primero y segundo año de oficial obrero.

El número de plazas es limitado y las solicitudes serán resueltas con arreglo a las normas reglamentarias.

Oviedo, 15 de septiembre de 1931. El secretario actual, Luis Fandiño Iglesia. El Director interino, José Manuel Alvarez.

## EXAMENES EN EL INSTITUTO DE GANAS DE ONIS

Convocatoria de septiembre. Los exámenes de ingreso en este Instituto tendrán lugar el día 25, a las nueve de la mañana.

Los de asignaturas se verificarán en los días 26, 28 y 29 para los tres años, respectivamente.

Los exámenes por grupos y el de final o conjunto, el 30.

En la secretaría de este centro docente se recibe la matrícula oficial hasta el día 30, pudiendo los alumnos matricularse en los cuatro primeros años de Bachillerato.

Aquellos alumnos que deseen ser internos, deben solicitarlo antes del primero de octubre, dirigiéndose al secretario del Instituto.

# Sucesos

## HERIDO POR QUEMADURAS

Pepito González, de dos años de edad, vecino de la carretera de Pando, se produjo con agua hirviendo quemaduras en distintas partes del cuerpo.

En la Casa de Socorro, donde fué asistido de primera intención, se calificaron las lesiones de pronóstico leve, salvo complicación.

## ARAÑAZOS

José Martínez, de 34 años de edad, vecino de La Manjoya, tuvo la mala ocurrencia de hacer caricias a un gato. Se conoce que éste estaba de mal humor, y sacó las uñas y las clavó en el brazo izquierdo de José. Este se vió precisado a pasar por la Casa de Socorro, donde se le curó de las arañazos.

# NOREÑA

## CONFERENCIA DE DON MANUEL ALONSO CABEZA EN EL ATENEO

Prosiguiendo el cursillo de conferencias abierto en el Ateneo entre los socios, intervino el sábado último el competente alférez, alumno de Ingenieros, don Manuel Alonso Cabeza.

Comenzó diciendo que al volver a tratar este año sobre el problema de los petróleos nacionales, desea completar su conferencia del año pasado sobre el mismo tema, insistiendo en los puntos de vista señalados entonces y aduciendo nuevos datos y nuevas orientaciones en apoyo de su tesis.

Es de opinión de que los yacimientos petrolíferos llegarán a ser totalmente insuficientes para el consumo, y señala cantidades de existencias, producción y consumo, para deducir que antes de finalizar el siglo presente se planteará un gravísimo problema, de no llegar pronto a la sustitución del petróleo.

Señala a Norteamérica como primera productora de este líquido, siguiéndola Inglaterra, y habla luego de sondeos verificados en España, así como subvenciones del Estado a tal fin, detallando principalmente los verificados en Arcos de la Frontera, Santander, Almería, Cádiz, Burgos, citando igualmente el de Caldones, en Asturias.

Recuerda que cuando el Estado encargó al Instituto Geológico de emitir un informe sobre sondeos y posibilidad de hallar yacimientos petrolíferos, el informe fué negativo, por lo que es de todo punto necesario ir a la sustitución del petróleo.

Habla de la solución química del carbón—destilación seca de la hulla—y considera que Alemania va a la cabeza de estas cuestiones, citando el caso de que ya en 1860 empezó a obtener nitrógeno libre para su agricultura y para explosivos, obteniendo el nitrógeno sintético.

Trata del método de hidrogenación del lignito, estudiando diversas aplicaciones para la obtención de aceites pesados empleados como lubricantes, y el modo de aprovechar el caudal de los ríos negros y de los huacos, pudiendo

obtener benzol, alquitran, naftaleno y antraceno y entiende que para ello deben establecerse factorías en los valles mineros

Considera una gran riqueza para España la obtención del petróleo sintético, siguiendo procedimientos que podemos tomar de Alemania, y terminó diciendo que a ello deben encaminarse todos nuestros esfuerzos.

El señor Alonso Cabeza, que fué escuchado con gran atención, por el público, demostró sus condiciones de hombre estudioso y conocedor del tema, cosechando muchos aplausos.

## Luarca

### SESION DEL AYUNTAMIENTO

El Ayuntamiento celebró sesión el pasado jueves, y entre los acuerdos figura la amortización de "cuatrocientas mil pesetas" del empréstito emitido por el último Ayuntamiento de la Dictadura con un Banco de esta localidad.

El acuerdo está siendo muy comentado.

## HUELGA DE PESCADORES

Los pescadores tenían anunciada la huelga caso de que no fuesen aceptadas unas bases que sometían a la consideración de los armadores de lanchas pesqueras.

El conflicto fué resuelto aceptando ambas partes las mismas condiciones que rigen en el puerto de Cudillero, para los pescadores de dicho puerto.

## DE SOCIEDAD

Pasa una temporada entre nosotros don Dionisio Alonso y señora.

—Estuvo en Luarca el ex alcalde de Navia, don Carlos Peñáez.

—Pasó unas horas en esta villa el ingeniero e inspector de las obras de traida de aguas y alcantarillado, señor Luján.

Anúnciese en

# JARABE CLIMENT MARCA VIUDA

ANEMIA, DEBILIDAD, RAQUITISMO, INAPETENCIA, EMBARAZO

## PROFESIONALES

**José Fernández González**  
Enfermedades nerviosas y mentales. Jefe clínico del Hospital Psiquiátrico de la Beneficencia Provincial. Consulta: 11 a 2 y 3 a 5. Uria, 50, 2.º — Teléfono 2816

**R. MIYARES**  
Especialista en garganta, nariz y oídos.  
C/ de Jaz, 8, Entlo. Teléf. 2700

**J. GONZALEZ GRANDA**  
ESPECIALISTA  
GARGANTA. NARIZ. OIDOS  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 5  
Independencia, 22. Teléfono 2494  
OVIEDO

**LUIS DE SAN JUAN**  
Especialista piel, sífilis, venéreo.  
Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8.  
Campoamor, 30, primero.

**GUILLELMO LOPEZ**  
(Del Dispensario antivenero)  
PIEL - VENEREO - SIFILIS  
Diatermia - Rayos ultravioleta.  
C. Constitución, 9, teléfono 11-88.

Los Científicos talleres de ortopedia del Sanatorio CELESTINO ALVAREZ de OVIEDO

aseguran la perfección de los brazos y piernas artificiales que construyen

Precios moderados al alcance de todas las fortunas

**María Teresa Junquera y Matutina Rodríguez**

Especialistas en enfermedades de la infancia. De las clínicas del Dr. Suñer, de Madrid; París y Londres. — Rayos Ultra-Violeta. De 11 a 1 y de 3 a 6. — González Besada, 22. — Teléfono 12-87.

**C. G. PARREÑO**  
Médico del Hospital Provincial Aparato Digestivo — Rayos X. Cabo Noval, 12, pral. Tif. 2727 De 12 a 1 ½ y de 4 a 6

**M. BAJO ESTEBANEZ**  
MEDICO-OCULISTA  
De 9 a 12 y de 3 a 5  
San Francisco, 5, 2.º

Médico especialista  
**VALENTIN FERNANDEZ**  
Vías urinarias, piel y secretas. De 10 a 1 y 4 a 8. OVIEDO. Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar).

**Manuel Collantes A. Buyla**  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos  
Consulta de 10 ½ a 1 y de 3 ½ a 5  
Uria, 25, 1.º Teléfono 3126

**LEOPOLDO ESCOBEDO**  
Médico especialista. — Enfermedades piel, secretas y vías orina. Consulta, 10 a 1 y 3 a 5. — Uria, 18, Oviedo, teléfono 2198.

**SANATORIO CELESTINO ALVAREZ**

Enfermedades de la matriz, vacunas, diatermia. - Operaciones, etc

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. - Teléfono núm. 1884. OVIEDO

**JULIO R. FONTAN**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado.  
SUSPENDE LA CONSULTA  
OVIEDO

**Doctor Godofredo Robles**

Enfermedades de la matriz, partos y Cirugía general. Diatermia. Rayos Ultravioleta. Baños de luz, etc. Prácticas todos los años en los Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc.

Durante el verano en Gijón, Ezcurdia, 14, segundo, lunes miércoles y sábados de 11 a 1; y en Oviedo, Uria, 21, domingos, martes y jueves, a la misma hora.

**SANATORIO SANTA RITA COLLOTO**

Enfermedades nerviosas y mentales. Dos fincas independientes para señoras y caballeros. Director propietario, Laureano Sánchez, especialista. T. 1599-3. Tranvía a la puerta. Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 5. Reglamentos a petición.

**LUIS F. VEGA**  
MEDICO OCULISTA  
Marqués de Santa Cruz, 8, 1.º  
Teléfono 1800.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

HASTA 15 PALABRAS  
0,75 PTAS., CADA PALABRA MAS 0,10 PTS.

### Ventas

**SE VENDE** en Colunga lagar seminuevo, capaz para cuatro a ocho pipas sidra, de dos husos de hierro y madera de roble, a precios económicos. Informes: Hijos de Pablo Pérez.

**POR AUSENTARSE** dueños, véndese barato chalet "Villa Emilia", rodeado jardín, calefacción, garage. Avenida Monumentos Nacionales.

**PIANOLA** "Chassaine Freres" y varios muebles, se venden. Campoamor, 30, segundo, izquierda, 3 a 6.

**VENTA** de un prado en el concejo de Mieres. Razón: en Oviedo, Posada Herrera, 6, tercero, izquierda, y Marcelino Alonso en Loreda (Mieres).

### Varios

**LECHE** procedente de vaquería moderna e higiénica desearía colocarla su dueño en pueblos del interior, Ujo, Pola de Lena, Mieres, etc. A quien interese el asunto puede dirigirse a Angel Graño. Lucuce, 16, principal. Avilés.

**SE TRASPASA** por poco dinero tienda en sitio céntrico. Informarse: Fontán, 3 y 5.

### Industria y Comercio

**MUEBLES.** El que más barato vende es la casa M. García. Uria, 29, teléfono 1122, al lado del "Carbayón".

**OJO, NOVIOS!** Los muebles mejores y más baratos en Almacenes Carlos, Santa Clara, Oviedo.

**SAN ROQUE, 11,** alquilo amplia sótano y tendejón propio para almacén o garage. Informarán, número 3, primero.

## CENTRO FILOLOGICO DE ASTURIAS

Clases en: Francés, Inglés, alemán, italiano y bajo condiciones especiales, portugués, holandés, esperanto árabe, latín y griego. Procedimiento modernísimo. Éxito garantizado. Se admiten Matriculas hasta el 10 de Octubre. Para informes dirigirse al director del Centro Filológico, Asturias 10 3.º Oviedo. Teléf. 38-11.

## BANCO POPULAR DE "LOS PREVISORES DEL PORVENIR"

Fundado por escritura pública de 14 de julio de 1926  
CAPITAL: 30.000.000 DE PESETAS  
Casa Central: Madrid, Avenida del Conde de Peñalver, núm. 22  
Dirección Telefónica y Telegráfica: PREVIBAN

Este Banco realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa y, además de su CAJA DE AHORROS, en la que abona el CUATRO POR CIENTO de interés anual, tiene establecido el servicio de IMPOSICIONES DE AHORRO A UN AÑO (prorrogable por años), representadas por títulos nominativos que llevan unidos cupones trimestrales, pagaderos en cualquiera de sus Agencias o Sucursales, en las que abona el CUATRO Y MEDIO POR CIENTO de interés anual.

**SUCURSALES EN LAS PRINCIPALES PLAZAS DE ESPAÑA Y MARRUECOS**  
DELEGACIONES EN ASTURIAS: Grado y Luanco  
**SUCURSAL EN OVIEDO:** Calle del Principado, número 4.  
Apartado de Correos núm. 98

## Lea usted diariamente REGION

## SE VENDE

en La Corrada (Soto del Barco) una buena panera. Informes: en el mismo pueblo, comercio de doña Manuela Fernández.

## Venta o arrendamiento

Maquinaria, existencias e inmuebles de la Sociedad Anónima "FUNDICION MANZANEDA". Informan: Llano - Ponte, 24, Avilés.

A cuantos nos favorecen con el envío de originales, les recordamos que nos es imposible devolver los que no se publiquen, ni man'ener correspondencia acerca de los mismos.

## FABRICA DE BOMBAS

Instalaciones completas de riegos, abastecimiento de poblaciones, minas, incendios, fábricas, etc. Grandes talleres de Fundición, Motores eléctricos DIESEL, GASOLINA, etc. **"LUZ Y FUERZA"**  
VIUDA DE RAMON MADURGA  
Avenida de Madrid, 193-95  
Teléfono 40-75 - ZARAGOZA - Apartado 254



# REGION

## CASO EXTRAORDINARIO DE CURACION REPENTINA, EN OVIEDO

**En una monja que se hallaba impedida desde hace ocho meses.—Los médicos se hallan sorprendidos, y harán un estudio del caso**

Anteayer llegó a nosotros la noticia de que una de las monjas del convento de las MM. Carmelitas de esta ciudad que desde hacía ocho meses se hallaba en cama imposibilitada, había sido curada de toda dolencia, repentinamente.

Como la noticia tenía gran interés, hemos procurado entrevistar nos con personas familiares de la monja en cuestión, habiéndonos facilitado los siguientes detalles:

Julita Sánchez, cuenta en la actualidad 26 años de edad; es hija de doña Valentina, viuda de don Félix Sánchez, de Caborana, y en Oviedo tiene varios familiares que residen en la calle de la Gascona.

Julita se educó en el colegio del Santo Angel de esta ciudad, y desde muy niña sintió gran vocación por ingresar de monja Carmelita; sus familiares trataron en vano de disuadirla de sus propósitos.

Julita persistió en ellos y el día 7 de abril del año 1927, ingresó la joven en el convento de MM. Carmelitas de esta capital. Pasó el año de noviciado, haciendo luego los votos voluntarios que terminan en el mes de enero del año venidero, tomando el nombre de Hermana Piedad de Jesús Crucificado.

Pero desde hace meses, la Hermana Piedad empezó a sentirse enferma. Padece una dolencia en la columna vertebral, que la impedía andar derecha. Para trasladarse de un lado para otro, lo hacía con el cuerpo doblado.

La enferma fué reconocida en el mes de enero último por el médico de la Comunidad, el cual recomendó a la Hermana Piedad el más absoluto reposo, guardando cama, como así lo hizo.

Más tarde, además del mencionado médico, asistieron a la enferma otros dos más, uno de ellos especialista en enfermedades de huesos, y los dos coincidieron con el tratamiento dado por el médico de cabecera.

Los meses pasaban y la enfermedad no cedía. Cuando los familiares acudían al convento a visitar a la enferma, llevaban a ésta las Hermanas en una camilla hasta el locutorio.

### LA COMUNIDAD HACE UNA NOVENA A LA BEATA MARGARITA

En los primeros días del presente mes, la Comunidad empezó a hacer una novena en la celda de la Hermana Piedad ante la imagen de la Beata Teresa Margarieta del Corazón de Jesús, de la misma orden Carmelitana.

El viernes, por la tarde, serían las siete, hallábase la Comunidad rezando Horas en el coro. Mientras tanto, la Hermana Piedad parece que sintió una especie de revelación, que le indicaba estaba ya curada. En la misma cama, trató de incorporarse por dos veces y otras tantas volvió a caer. Parecía entonces que había perdido la esperanza, pero volvió a sentir la misma inspiración y entonces abandonó el lecho y vió con la consiguiente sorpresa que, en efecto, podía tenerse en pie derecha, que no sentía la menor molestia en la columna vertebral y que le habían desaparecido por completo todos los trabajos que venía padeciendo.

La Hermana Piedad cayó entonces de rodillas abrazada a un Crucifijo y empezó a dar gracias a Dios por haberla devuelto la salud.

### SE CANTA UN SOLEMNE TE DEUM

Aún continuaba la Hermana Piedad en oración, cuando se presen-

tó en la celda la Hermana enfermera con la cena. La recién curada se levantó y al verla la enfermera sufrió una grata impresión.

—Hoy bajo a cenar con las demás Hermanas, le dijo la Hermana Piedad. Ya estoy curada, no tengo dolor ni molestia alguna.

La enfermera comunicó el caso a la Superiora, y ésta, acompañada de las demás monjas, subieron a la celda para ver a la monja curada.

El hecho produjo el consiguiente júbilo en el convento; las monjas lloraban de alegría y abrazaban a su Hermana, felicitándola por haber recobrado la salud.

Al día siguiente, se dirigieron todas al coro, cantando un Te Deum con acompañamiento de órgano, que tocó la Hermana Piedad.

### UNA VISITA AL CONVENTO

Anteayer por la tarde estuvimos en el convento. Fuimos recibidos en el locutorio por la Madre Superiora y por la Hermana Piedad, quienes nos hicieron un relato de lo ocurrido, que viene a coincidir con el que nos hicieron familiares suyos.

La Hermana Piedad nos manifestó que no había sentido más los efectos de la enfermedad desde que se sintió curada repentinamente. Habían pasado un aviso a su madre que como hemos dicho antes, reside en Caborana y esperaba por ella ayer.

Los demás familiares que residen en esta ciudad, acudieron al convento tan pronto se enteraron de tan grata noticia, desarrollándose escenas verdaderamente emocionantes.

### LOS MEDICOS ESTUDIARAN EL CASO

Hemos visitado al médico del convento, para que nos informara acerca de la enfermedad que padecía la Hermana Piedad.

Del reconocimiento que hemos hecho otros compañeros y yo a la enferma—dijo—hemos podido observar que podía padecer de la enfermedad llamada mal de Pott. Desde luego se trata de un caso extraordinario, que nosotros hemos de estudiar ahora, para lo cual tiene que ser trasladada la Hermana Piedad a un sanatorio, con el fin de someterla a un minucioso reconocimiento. Se la harán algunas radiografías y luego se distaminará. Mientras esto no se haga, nosotros no podemos emitir juicio alguno acerca del particular.

## UNA CRECIDA DE LOS RIOS CAUSA GRANDES DAÑOS

(DE NUESTRO CORRESPONSAL EN BRAÑA-EL FRANCO)

Durante los últimos días descargaron sobre esta comarca extraordinarios aguaceros, causando daños de gran consideración en todo el concejo.

El nivel de las aguas en los ríos que le atraviesan se elevó a una altura tal, que los más ancianos no recuerdan otra que le iguale.

En el Porcia se han visto animales arrastrados por las aguas, muebles, árboles arrancados, etc.

Los moradores de las inmediaciones de éste, así como del Bao, desalojaban las casas sacando los animales de las cuadras, ante la crecida amenazadora que los ríos experimentaban de un momento a otro.

Son varios los puentes y molinos harineros, así como los canales para éstos y para el riego, que han sido arrollados por las aguas.

El Ayuntamiento acordó dirigirse al señor gobernador solicitando auxilio para los damnificados.

## DE UNA GUIA TURISTICA EN OVIEDO

La oficina de información del Patronato Nacional de Turismo de Asturias acaba de publicar una pequeña guía titulada "Oviedo. Datos interesantes y prácticos para visitar la ciudad".

En su página 16 aparece una fotografía de la iglesia de San Miguel de Lillo con este pie: "Esta iglesia, verdadera joya del arte románico, constituye, con la de Santa María, próxima a ella, y con la de San Julián de los Prados, un conjunto de monumentos de tal valor que su visita justifica por ella sola el viaje a Oviedo."

La oficina de información no debió, dicho sea con toda clase de consideraciones y respetos, dar noticias inexactas a los profanos (los documentados ya saben a qué atenerse) diciéndoles que los monumentos del Naranco son "joyas del arte románico" ¡No, señor! Los siglos románicos comprenden el XI XII y parte del XIII. Y los monumentos del Naranco fueron construidos a fines de la primera mitad del siglo IX.

Por razones que no necesito exponer aquí, estoy obligado a llamar la atención sobre el gran error que cometió la oficina de información del Patronato Nacional de Turismo al meterse a clasificar la arquitectura de los monumentos erigidos en el Naranco por el rey Ramiro I.

Aurelio del Llano Roza de Ampudia

## TEMPORADA DE TEATRO EN EL CAMPOAMOR

### EL PROXIMO JUEVES DEBUTARA LA COMPANIA DE MARGARITA XIRGU

El próximo jueves se inaugura la temporada teatral de San Mateo en el teatro Campoamor, con el debut de la compañía de Comedias y Dramas de la eminente artista española Margarita Xirgu, en la que figura como primer actor el tan conocido y aplaudido Alfonso Muñoz.

La obra escogida para su "debut", es la obra de Benavente que lleva por título "De muy buena familia", que en Madrid hubo de ser puesta en escena ciento cincuenta veces consecutivas.

Se abre un abono a doce funciones, de las cuales las seis primeras serán por la noche, y las otras seis por la tarde.

El repertorio es el siguiente: "De muy buena familia", comedia, Benavente.

"Fuente escondida", en verso, Eduardo Marquina.

"El gran teatro del mundo", de Calderón de la Barca.

"La prudencia en la mujer", comedia de Tirso de Molina, dis-

puesta en ocho cuadros por Cristóbal de Castro.

"Auto de las donas, que envió Adán a Nuestra Señora".

"Fortunata y Jacinta", de la novela de Galdós, dialogada y refundida en siete cuadros por A. Soler, M. G. Amarillas y E. López Alarcón.

"La zapatera prodigiosa", farsa violenta, de García Lorca.

"Un día de Octubre", comedia original de George Kaiser, traducida, por Angel Custodio y Luis Fernández Roca.

"Más fuerte que el amor", en cuatro actos, de Benavente.

"Vidas cruzadas", adaptación escénica en dos partes, de Benavente.

"¡No quiero, no quiero!...", comedia de Benavente.

"Rosas de otoño", comedia, de Benavente.

"Marianela", adaptación de la novela de Pérez Galdós por Serafín y Joaquín Álvarez Quintero.

"Cristalina", comedia de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero.

## DE SOCIEDAD

### UNA BODA

En la capilla del Santísimo Cristo de las Cadenas, en esta ciudad, se ha verificado el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita Dionisia Alonso, hija del industrial de esta plaza don Eutimio, con el joven industrial de Orense don Eutimio Rivero.

Apadrinaron a los contrayentes doña Sara Gijón y don Eutimio Alonso, padres de la desposada, firmando el acta matrimonial como testigos don Julio Alonso, don

Miembros artificiales, los más modernos modelos. Sanatorio Celestino Alvarez, Oviedo.

Manuel Alonso y don Angel Feliz.

La representación del juzgado la ostentó el catedrático de Derecho Penal de esta Universidad, don Isaias Sánchez Tejerina.

La capilla aparecía magníficamente adornada con profusión de luces y hermosas y variadas flores, oficiando la ceremonia nupcial el ecónomo de San Pedro de los Arcos don Pedro Faustino Vega, que pronunció una elocuente y sentidísima plática.

Una vez terminada la ceremonia religiosa, los novios y los numerosos invitados, pasaron a uno de los principales hoteles de la

capital, donde fué servido un espléndido "lunch".

La feliz pareja ha salido en viaje de luna de miel, que les desea mos sea eterna, a recorrer las principales capitales de España para después trasladarse a Orense donde habrán de fijar su residencia.

Reciban nuestra más expresiva enhorabuena, que hacemos extensiva a sus apreciables familiares.

### NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad a un precioso niño, la joven y bella esposa de don Norberto Madiedo García, alto empleado del Banco Español de Crédito en esta capital.

A las muchas felicitaciones que los padres de la criatura están recibiendo por tan fausto motivo, unimos las nuestras más expresivas.

### VIAJES

De San Feliz (Luarca) donde pasó la temporada estival, regresó, acompañada de sus hijos, la distinguida esposa del médico de la Beneficencia, don Eladio Junceda.

—Han regresado de Celorio, don de pasaron el verano las familias de don Félix Bascarán y don Justo López.

—Ha regresado de Madrid el

Corsés ortopédicos. Sanatorio Celestino Alvarez. Oviedo.

alumno de la Escuela de Ingenieros industriales don Ramón García.

—Desde Quirós se ha trasladado a Toledo, con el fin de incorporarse en la Academia militar, el alumno de la misma don Luis Alvarez Estrada.

—Han regresado del balneario de la Toja, la distinguida esposa de don Félix del Río y sus bellas hijas Paquita y Etelvina.

—Regresaron de Arriendas las encantadoras señoritas Tránsito Carral y Carmina Alvarez.

—De Villahormes (Llanes) regresa hoy la familia del catedrático de la Facultad de Ciencias de esta Universidad, don Javier Rubio, y su bella hermana Lola Rainoso.

—De la misma playa regresa hoy don Ricardo Castiellas con su distinguida esposa y bellas hijas Lolita y Chani.

—Regresó del mismo punto don Miguel Morales.



SOTRONDIO.—Señoritas quehicieron el reparto del bollo y el vino en las fiestas de Blimea. (Foto Poveda).